



# Libertad

FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931  
VALLADOLID, sábado 4 de febrero de 1956 — Epoca IV — Año XXVI — Número 5.401 — Precio: UNA peseta

## Mensaje de la Prensa brasileña a Fernández-Cuesta

Río de Janeiro, 3.—El presidente de la Asociación de la Prensa brasileña, Herbert Mosses, ha enviado el siguiente mensaje a don Raimundo Fernández-Cuesta: "En su calidad de jefe de la misión extraordinaria de su patria en la toma de posesión del Presidente de la República, quiero expresar a V. E. cuánto agradece la opinión pública de mi país no sólo el honor de su presencia, sino también la acogida que la Prensa de su país dispensa a nuestro Presidente en ocasión de su reciente visita a España. Esperemos que V. E. sienta en el calor de la hospitalidad brasileña el afecto que nuestro pueblo siente por el suyo, así como el propósito nacional de extender y hacer más profundas las relaciones entre los dos países. Considere V. E. este mensaje como dirigido también a mis colegas de su país, a quienes le pido presente los más efusivos saludos de la Asociación de la Prensa del Brasil."—Efe.

## El embajador español en E. U. V., a San Juan de Puerto Rico

Nueva York, 3.—El embajador de España en Estados Unidos, don José María de Arelliza, acompañado de su esposa, ha salido esta tarde en avión para San Juan de Puerto Rico.

## Premios Provinciales de Teatro, Valladolid, 1956

### El de Danza y Coreografía se denominará "Vicente Escudero"

La Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo en Valladolid, previa la oportuna autorización de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, convoca para el presente año sus Premios Provinciales de Teatro, Valladolid 1956, con el fin de estimular a todas aquellas Compañías de carácter profesional que realizan los géneros dramático, lírico, coreográfico y de danza, así como también a los artistas de uno u otro sexo que más se distinguen por sus actuaciones en esta ciudad.

En consecuencia, se otorgan los siguientes:

**PREMIOS**

Premio «José Zorrilla», para Compañías de género dramático.

Premio «Félix Antonio González», Lira de Oro, para Compañías de género lírico.

Medalla de Oro a la mejor actriz.

Medalla de Oro al mejor actor.

Premio «Vicente Escudero», de danza y coreografía.

La concesión de los mismos se efectuará a tenor de cuanto se establece en las siguientes:

**BASES**

1. Las Compañías que podrán tomar parte en este concurso habrán de tener precisamente carácter profesional, dentro de las modalidades anteriormente citadas.

2. Todas las Compañías de los expresados géneros y características que actúen en cualquiera de los teatros de esta capital, en el período de tiempo comprendido entre los días 15 de enero y 20 de diciembre del corriente año, se las considerará, así como a los componentes individuales de las mismas, como participantes en este concurso.

3. Las representaciones sobre las que precisamente habrá de basarse la atención del Jurado, y que serán tenidas en cuenta para la decisión final del mismo, deberán ser las correspondientes a los días de presentación de la Compañía en los teatros locales, a cuya función asistirá el Jurado.

## 95 personas por lo menos han muerto de frío en Europa

### Teruel registró ayer la mínima temperatura

### Pronóstico para hoy: tiempo claro y frío

Londres, 3.—Por lo menos noventa y cinco personas han muerto a consecuencia de la terrible ola de frío que azota Europa en los últimos días.

Francia va en cabeza, con treinta muertos, siguiéndola Alemania, con diecisiete, e Inglaterra, con quince. Según noticias recibidas de otros países europeos, el número de víctimas en los mismos es como sigue: Dinamarca, once; Italia, nueve; Holanda, dos; Austria, cinco; Suiza, tres; Yugoslavia, dos; Suecia, uno.

En Inglaterra, donde lució el sol parecido a una naranja colgada de un cielo gris sucio, el termómetro acusó solamente un grado, centígrado sobre cero, pero pronto se cubrió de niebla la mayor parte de la isla, y cuando la niebla comenzó a disiparse, se reanudó la helada, que ha sufrido estos días el país. Los meteorólogos ingleses preconizan intensos fríos en las próximas veinticuatro horas, por primera vez desde 1947. El termómetro se ha helado de orilla a orilla en las proximidades de Romney. En Londres, el aire frío ha "atrapado" el humo de las fábricas, que ha quedado flotando sobre la capital, aumentando paulatinamente la densa capa de humo mezclado con niebla.—Efe.

### Dieciséis bajo cero en Avila

Avila, 3.—Dieciséis grados bajo cero se han registrado en la capital durante la pasada noche. El agua amaneció helada en las tuberías. Esta mañana, al sol en los soportales del Mercado Grande, la temperatura era de ocho grados bajo cero. Han caído pequeños copos de nieve y si templara un poco el ambiente seguramente que se registraría una gran nevada.—Cifra.

4. Para la concesión de los premios colectivos «José Zorrilla», «Félix Antonio González» y «Vicente Escudero», el Jurado enjuiciará, mediante votación numérica y secreta, la puesta en escena e interpretación colectiva de la Compañía, realizada en el día designado por estas Bases, como correspondiente al Concurso, si bien también se tendrán en cuenta las sucesivas actuaciones de la misma.

5. Por lo que se refiere a los premios individuales de actor y actriz, se tendrá únicamente en cuenta la actuación de aquéllos en la obra representada en la función de presentación.

6. Estos premios individuales al mejor actor y a la mejor actriz, sólo podrán ser concedidos a los que lo sean exclusivamente de género dramático, salvo lo dispuesto en la base siguiente.

7. Para los premios «Vicente Escudero», de danza y coreografía, el Jurado se reserva la facultad de discriminarlos, bien individual o colectivamente, bien en primer o segundo premio, o en el segundo, el conjunto, con el correspondiente diploma.

8. Podrán concurrir a los premios y optar a ellos tanto los artistas españoles como extranjeros, y no esperará en ningún caso, para el discernimiento de los mismos, que la obra sea representada como estreno en esta ciudad ni que sea de autores españoles o extranjeros.

9. Tanto los Medallas como la Lira de Oro, las cuales llevarán grabados el lema correspondiente al premio obtenido, como los diplomas, podrán ser vendidos libremente por las Compañías y actores premiados tanto en carteles como en gacetas y demás propagandas y publicidad a partir del momento en que les fuere comunicada la concesión de los mismos de una manera oficial.

10. Los artistas y Compañías que hayan sido premiados en el concurso del año anterior no podrán optar a las de este.

11. El Jurado, que estará compuesto

### Once bajo cero en Reinos

Reinos (Sapland), 3.—Continúa el temporal de nieve, aumentando el descenso de la temperatura, que hoy registró una mínima de once grados bajo cero a las diez de la mañana.

La nieve alcanza un nivel medio de cincuenta centímetros.

El tránsito rodado ha quedado totalmente paralizado en todas las carreteras de la región campurriana. El servicio de transportes ferroviarios continúa efectuándose con regularidad, excepto en la línea de Bilbao a La Robla, donde los trenes de hoy se hallan paralizados entre las estaciones de Cabanas de Virtud y Mataporquera.

### Sigue nevando en Bilbao

Bilbao, 3.—Continúa nevando copiosamente en toda la provincia y en la capital. En la madrugada de hoy, y durante algunas horas, permaneció cerrado el puerto de Barazar, ante la abundancia de nieve caída, que se acumulaba en el puerto, dificultando el tránsito rodado. En la parte baja del puerto, en Ceauri, había detenidos varios camiones, y en el pueblo la cantidad de nieve acumulada tenía un espesor de dieciocho centímetros. Es de esperar que las brigadas de Obras Públicas dejen expedita la carretera en el día de hoy, aunque continuó nevando durante la mañana y en las primeras (Pasa a la página octava.)

## En el Moncayo, Sierra de Madera y Urbión se busca infructuosamente el avión perdido hace tres días

### Hasta los glaciares serán explorados

Soria, 3.—Durante todo el día de hoy, aviones de la V Región Aérea realizaron intensas exploraciones por encima del Moncayo, Sierra de Madera y Urbión, al objeto de localizar los restos del avión perdido el día 1. A pesar de que la visibilidad ha sido buena, las pesquisas resultaron infructuosas y se vieron entorpecidas extraordinariamente por la violencia del viento, que levanta ventiscas imponentes. Grupos de vecinos de varios pueblos y fuerzas de la Guardia Civil han efectuado también exploraciones en las estribaciones del Urbión y Cebollera, llegando hasta las proximidades del puerto de Piqueras, sin hallar rastro alguno. Han tenido que soportar temperaturas de doce y trece grados bajo cero. Las pesquisas cesaron a última hora de la tarde por haberse recrudecido el temporal. No obstante, la Guardia Civil y los montañeros del Frente de Juventudes están dispuestos a salir en el momento en que se requieran sus servicios.

La temperatura en la capital ha sido de ocho grados bajo cero de máxima.—Cifra.

### Hasta los glaciares serán explorados

Tarazona de Aragón, 3.—Ha continuado durante el día de hoy la búsqueda del avión militar que se cree perdido en el monte Moncayo.

A las nueve de la mañana, los expedicionarios de Tarazona y pueblos de la comarca situados en las faldas del Moncayo, así como los de Agreda, Yoznadiano y La Aldehuela de Castilla, se concentraron en el monasterio de Agramonte y seguidamente, con todos los equipos de salvamento, exploraron las dos vertientes del monte, la aragonesa y la castellana, sin lograr encontrar el aparato. En medio de una intensa ventisca y abundante niebla, que impedía toda visibilidad, y con una temperatura de veinte grados bajo cero, los expedicionarios llegaron hasta la cumbre, al lugar llamado El Collado, que inmediatamente tuvieron que abandonar porque uno de ellos su-

por personas de indudable relieve en el campo de la crítica y de la literatura de esta ciudad, podrá declarar desierto todos o alguno de los premios si a su juicio no hubiera ninguna Compañía o artista merecedora de tal distinción, siendo en todo caso su fallo insusceptible.

## CONDECORACION HOLANDESA



Madrid.—Un momento del acto de la imposición de la Encomienda de la Orange-Nassan por el embajador de Holanda, conde Rechteren Limpurg, a don José María Albarreda, secretario del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, con asistencia de distintas personalidades. (Foto Cifra-Gráfica.)

## Ayer, máxima temperatura en Valladolid: 3,4 grados bajo cero

Como la Candelaria no llovió, sino que heló, queda todavía un mes de continuidad de mal tiempo. Y como si hiela en San Blas quedan treinta días más, hasta abril—según el refranero— seguirá helando, afortunadamente. Que nieve y que hiele a todo trapo para que las semillas, en vez de alzarse sobre la tierra, enraicen: Es la solución de las cosechas en la región castellano-leonesa, que nunca son buenas por anticipos de crecimiento.

En el día de ayer nadie vió a la cigüeña. Probablemente, si estaba de camino se volvió a los campos africanos, porque no hace tiempo para afinarse aquí, con la altura a que instalan sus colosales nidos. Por cierto, en el "nido" meteorológico de la torre de la Universidad se registró una mínima de 6,7 grados bajo cero a las siete de la mañana. Esta temperatura habrá sido muy rebasada al despertar de hoy, por lo menos hasta la cifra de diez, mucho más frío el medio ambiente que el de ayer. La cifra verdadera importante del día la aportó la temperatura mínima, que fue de 3,4 grados bajo cero, tomada poco después de las trece horas.

En la Acera de San Francisco el único "escaparate" ocurrido fué el termométrico. El barómetro pasaba de los 700 milímetros, lo que no es anuncio de precipitaciones. El termómetro de alcohol, más sensible que los otros, llegó a marcar menos cinco grados antes de mediodía y cifra análoga, a las siete y media de la noche. Para esos curiosos será un buen plato de gusto seguir sus investigaciones, porque perdurará la ola gélida.

No está mal este frío, sino todo lo contrario, en orden a la economía agraria, que es la que conviene, más o menos cercanamente a los intereses generales, pero, parece que todo el mundo se conformaría con otra mucho más conforable y aún con nevadas seguidas de un frío cordial, si es que alguna vez puede serlo, salvo en Cortina d'Ampezzo o

en La Molina, para arrebatarnos los records de que presumimos en la ciudad.

## Goyoaga sigue triunfando en Berlín

Berlín, 3.—El español Francisco Goyoaga ha renovado sus triunfos en el Concurso Hípico Internacional, al proclamarse vencedor de la prueba de saltos de hoy, a cuyo final llegó mediante un desempate.

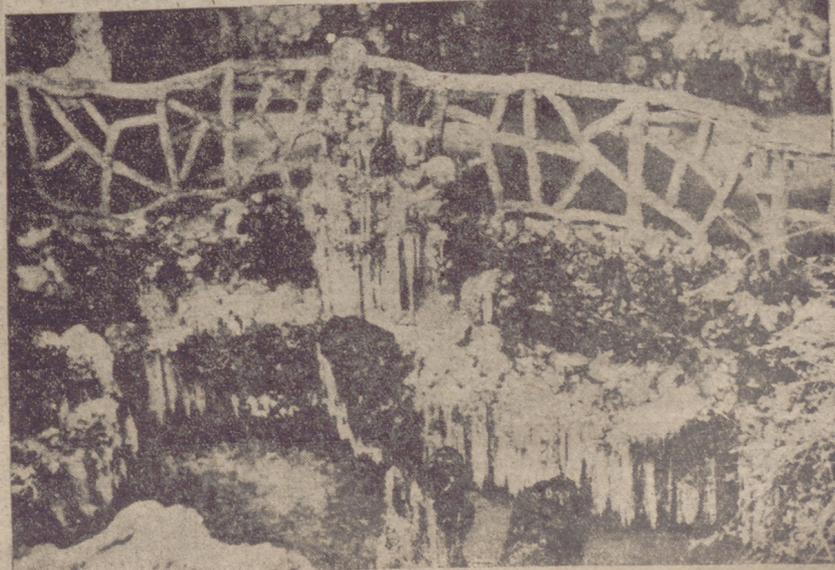
Se trata de la cuarta victoria de Goyoaga en este Concurso Hípico Internacional. Una gran ovación saludó el triunfo del español al terminar el salto final del recorrido de desempate, en el que invirtió 27,5 segundos, con cero faltas, sobre el caballo alemán "Fahnenkoenig". En la última ronda tuvo que competir con otros dieciséis jinetes que habían llegado sin falta en la eliminatoria anterior. Goyoaga, con su caballo "Toscanella", se clasificó también el 13.—AGF.

## GRAVES DESORDENES EN ORAN

Orán, 3.—Nutridos grupos de argelinos, gritando lemas nacionalistas, han recorrido las calles de la ciudad, arrojando piedras y quemando coches franceses que se encontraban a su paso. La policía, desbordada por el número de manifestantes, hubo de recurrir al auxilio de las tropas, que entablaron lucha contra los manifestantes nacionalistas. A mediodía habían conseguido restablecer el orden, pero fuertes contingentes militares han acordonado el barrio de la ciudad nueva para proteger a la población francesa. Ha sido establecido el toque de queda y las primeras noticias señalan que cuatro policías resultaron heridos, mientras que no se sabe nada sobre posibles bajas entre los argelinos.—Efe.

MOLLET SE TRASLADARA EL LUNES A ARGELIA

París, 3.—El Consejo de Ministros ha acordado que el presidente Mollet vaya igualmente se acordó pedir al sultán Ben Yussuf que se inicien en París el día 15 próximo las conversaciones trans-metropolitanas sobre el porvenir de su país.—Efe.



Aspecto que ofrecía ayer la cascata del Campo Grande.—(Foto Carvajal.)

# VALLADOLID

## SEGUNDO CONCIERTO DE LA SINFONICA

Con escasa concurrencia de público dió anoche la Orquesta Sinfónica Municipal un segundo concierto. La primera parte estuvo consagrada a Beethoven: Apertura de Coriolano y Sinfonía núm. 2, en Re mayor. Por lo que a los intérpretes se refiere, hay que decir que estuvo mucho mejor la segunda parte, desde Khovantchina (preludio) de Monossorzi, francamente jugosa exposición de los hornos del maestro De las Heras, hasta «Canto indio» de Rimsky-Korsakoff. Después, «En las estepas del Asia Central» de Borodin; y, finalmente, la variada gracia conseguida a los bellos «Ocho cantos populares rusos» de Lisálov.

Un contraste entre ambas mitades del concierto, que provenía de una como mayor viveza y compensación en la segunda, y una precedente impresión indiferenciada en la anterior.

El público prodigó sus aplausos a los profesores, a los solistas y a su director.—L.

### SECCION MUSICAL DEL S.E.U.

Hoy sábado, día 4, se celebrará la acostumbrada audición musical con arreglo al siguiente programa: «Concierto de Brandenburgo núm. 2 en Fa mayor» de Bach; «24 Preludios Op. 28» de Chopin; «Octava Sinfonía» de Beethoven.

Esta audición se celebrará a las 7.45 horas de la tarde, en la Casa del Estudiante (planta baja), quedando invitados todos los universitarios y público en general.

### VELADA ARTISTICA

Sección de Inestás de la Congregación Mariana Femenina

Mañana domingo, día 5, a las doce de la mañana, en el Cine Koskas, con el siguiente programa:

- 1.ª «La ardilla peregrina» (cuento escenificado).
- 2.ª Intermedios artístico-musicales.
- 3.ª «La señora buena» (leyenda mariana).

En uno de los intermedios se repartirán las canastillas con que la Congregación obsequia a las familias necesitadas.

Las entradas, en Leones de Castilla, 4. Teléfono 1441.

## Colecta mensual para los pobres

Mañana, primer domingo de mes, como de costumbre, se hará colecta para los pobres en todas las iglesias de Valladolid, a excepción de la de Padres Agustinos.

## Vida Sindical

### REUNION DEL GRUPO ECONOMICO DE SANIDAD

Presidida por el jefe del Sindicato Provincial de Actividades Diversas se ha reunido la Junta del Grupo Económico de Sanidad y Servicios.

Después de aprobar el acta de la reunión anterior, se estudiaron tarifas máximas para los trabajos de prótesis a fin de elevarlo a la Junta Nacional.

Después de aprobar el acta de la reunión anterior, se estudiaron tarifas máximas para los trabajos de prótesis a fin de elevarlo a la Junta Nacional.

### REUNION DE LA SECCION ECONOMICA DEL SINDICATO DE PAPEL, PRENSA Y ARTES GRAFICAS

Bajo la presidencia de don Jesús Varona Trigueros, jefe del Sindicato Provincial de Papel, Prensa y Artes Gráficas se reunió la Junta de la Sección Económica estudiando el temario de asuntos que han de presentarse en la reunión de la Comisión Permanente, que tendrá lugar en Bilbao en el presente mes y a la que asistirá el presidente de la Sección Económica, don Luis Moratón Soriano.

### CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA

Para general conocimiento se recuerda que el plazo de admisión de instancias para asistir al Cursillo de Tractoristas que dará comienzo en la Granja Escuela «José Antonio», el día 20 de los corrientes, finaliza el día 8 de febrero a las 14 horas.

### Venta de carne congelada

Hoy, sábado, día 4 de los corrientes, se procederá a la venta de carne congelada en los puestos de costumbre, a los precios siguientes:

- Solomillo, 39 pesetas kilo; riñones, 25; carne de primera, 29,50; de segunda, 21; de tercera, 15; hueso blanco, 4; negro, 1; sebo, 7.

Todos estos establecimientos deberán tener en sitio bien visible un cartel o pizarra en el que se hagan constar los precios anteriormente señalados.

Cualquier trasgresión o anomalía deberá ser puesta por el público en conocimiento de la Delegación de Abastecimiento, personándose en la misma, calle Muro, núm. 7, o llamando a los teléfonos de la misma, números 2368 y 1736.

## SUCESOS

### INGRESOS EN LA PRISION

Deberá cumplir quince días de arresto, impuestos por el Juzgado Municipal número 2, por lesiones, ha sido ayer ingresada en la Prisión Provincial Candelas T. S., de 23 años, domiciliada en la carretera de Renedo, kilómetro 3.

Asimismo, fueron ayer ingresados en dicho centro Luis V. S., de 34, sin domicilio fijo, por delincuencia habitual contra la propiedad; Pedro José V. A., de 35, y Alfonso A. L., de 40, ambos sin domicilio fijo, por sospechosos.

### † Letras de luto

#### Don Eustasio Abril Carnero

El lunes se cumple el primer aniversario de la cristiana muerte del señor don Eustasio Abril Carnero, ayudante de Obras Públicas, quien falleció en nuestra ciudad el día 6 de febrero de 1955, después de recibir los Santos Sacramentos y demás auxilios de la Religión.

Al recordar tan triste e irreparable pérdida, renovamos nuestro pésame a su viuda, hijos y demás familiares, al tiempo que rogamos a nuestros lectores encomienden en sus oraciones el alma del finado.

#### Doña Eusebia Ruiz Valdés

Confortada por los Auxilios Espirituales, ayer dejó de existir en Valladolid la cristiana señora doña Eusebia Ruiz Valdés, perteneciente a la Asociación Josefina y otras Congregaciones piadosas.

Al comunicar esta sensible pérdida, enviamos el sentimiento de nuestro pesar a sus primos, sobrinos y demás familiares, al tiempo que rogamos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

## NOTAS Y AVISOS

### INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA «ZORRILLA»

Desde hoy al día 29 del mes en curso queda abierto el plazo para abonar en la Secretaría de este centro, en las horas de once a una, todos los días laborales, el segundo plazo de matrícula todos los alumnos de Enseñanza Oficial y Colegiada.

El importe y demás detalles, en el tablón de anuncios del centro.

### FACULTAD DE MEDICINA

Las clases de los Cursos Monográficos del Doctorado correspondientes al presente año académico darán comienzo en esta Facultad el próximo día 7, martes, y continuarán los martes y viernes lectivos en las horas y locales que se señalan en el tablón de anuncios de la Facultad.

### HOY PUEDEN COBRAR EN HACIENDA

Francisco Otero, Luis González, Alejandro Herrero, Mariano Benito Pardo, Enrique Valverde, Angel Alonso, Miguel Caballero, Pedro Gómez, Alejandro Vaquero, Bernardo Redondo, Vicente Gómez Sánchez, Miguel Segura, Constancio Villagra, Abdón Muriel, Moisés Hernández, José Viani, José Collantes, Habilitado Policía Armada, Habilitado de la Guardia Civil, Presidente de la Audiencia, Saturnino Gutiérrez, Mariano Olmedo.

## cine

### EN CALDERON

#### «Un gramo de locura»

Ese gran loco del cine que es Danny Kaye vuelve a las pantallas de Valladolid, después de una ausencia bastante prolongada, con una película tan disparatada que, como siempre, hace reír. Es un film en tecnicolor en el que ese argumento tan socorrido del espionaje sirve esta vez para una gran broma cinematográfica sin pies ni cabeza y que permite a Danny Kaye lucir ante la cámara parte de su repertorio, aunque bastante reducido.

Y como de vez en cuando es bueno ir al cine exclusivamente para reír, agradecemos ese mensaje divertido que es «Un gramo de locura». No hay razón para buscarle las vueltas en cualquier otro sentido crítico; el film es Danny Kaye, si bien el actor está rodeado de los suficientes elementos técnicos para que en conjunto «Un gramo de locura» resulte un título aceptable.

### EN PRADERA

#### «Atila, rey de los hunos»

La pantalla del Teatro Pradera exhibió ayer la proyección de una nueva película rodada en CinemaScope, «Atila, rey de los hunos». Y una vez más la historia en manos de los norteamericanos ha sufrido los cambios consiguientes en beneficio de no sabemos qué «made in Hollywood».

Como siempre que el cine intenta una producción de ambiente histórico, hay una dificultad difícil de superar, los escenarios, que en «Atila» como en tantas otras producciones de este tipo, llevan demasiado cartón piedra para que el espectador vaya a creerlos naturales así como así. Por lo demás, la película resulta bastante movida, gracias a la habilidad del director Douglas Sirk para llevar la batuta sobre un guión irrealista.

Anochemos un buen tecnicolor y la interpretación a cargo de Jack Palance, Jeff Chandler, Rita Gam y Ludmila Tcherina, la bailarina francesa de «Las zapatas rojas» y «Los cuentos de Hoffman», que en «Atila» sólo es actriz dramática.

### EN ROXY

#### «La bella del Pacífico»

Una mujer de dupla procedencia llega a una isla tropical y arma una revolución. Hasta aquí la cosa no tiene gran importancia, si se tiene en cuenta que en casi todas las películas suele suceder algo parecido. Pero resulta que la estrella que encarna el papel de mujer es Rita Hayworth, a cuya interpretación no hay que ponerle peros, porque es bastante aceptable como tal; sin embargo, hay en la película un aspecto moral, mejor dicho, inmoral, que no puede pasar inadvertido para nadie. Y esto es sencillamente reprochable.

«La Bella del Pacífico» se podría haber titulado «Una mujer cualquiera llega a una isla» o «Las aventuras de una aventurera», por ejemplo. Lo realmente curioso de esto es que no podemos opinar con conocimiento de causa sobre este film, ya que no conocemos el original, es que no resuelve satisfactoriamente ninguno de los problemas presentados. Esto es muy americano y se nos ofrece en España como moneda corriente.

Con la Rita han intervenido José Ferrer y Aldo Ray en esta película filmada en tecnicolor, en la que se aprecian vistosos exteriores de una isla encantadora.

### CUPON DE LOS CIEGOS

— NUMERO — 122

— premiado ayer

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

**GRAN CINEMA COCA PALACIO DEL CINE**

**HOY - Estreno garantizado de éxito - HOY**

De la película de máxima calidad en GEVACOLOR-AGFACOLOR

## LA FIERRECILLA DOMADA

Por CARMEN SEVILLA y ALBERTO CLOSAS

¡POR PRIMERA VEZ JUNTOS EN LA PANTALLA NACIONAL!

Fué una fiera para los que intentaban acercarse a ella. Uno a uno fueron claudicando todos los pretendientes, todos los enamorados, todos aquellos que habían visto en Catalina una bella mujer. Hasta que un día llegó a su casa un hombre, y... desde aquel momento el reinado de la «fierrecilla» había comenzado a declinar.

**Engaños, duelos, aventuras - Una luna de miel... con muhca hiel**

**TARDE, a las 5 - VERMUT DE MODA, 7,45 - Noche, 10,45 - (MAYORES)**

**LOPE DE VEGA**

HOY CONTINUA DESDE LAS CINCO

COLOSAL PROGRAMA DOBLE

### UN PASO EN FALSO

por William Powell y Shelley Winters

**El inspector de hierro**

por MICHAEL REINIE y DEBRA PAGET (MAYORES)

MAÑANA a las 4, 7,30 y 10,30

**TEATRO PRADERA**

HOY a las 5, 7,45 y 11

Un éxito arrollador alcanzó ayer en su estreno la más grande superproducción americana en CINEMASCOPE y MÁGICO TECNICOLOR

### ATILA, REY DE LOS HUNOS

Por JEFF CHANDLER, JACK PALANCE y LUDMILA TCHERINA

La historia portentosa del bárbaro que osó retar a Dios. Donde pisaba el caballo de Atila jamás volvió a crecer la hierba. (TOLERADA MENORES)

CINEMA GOYA

HOY desde las 5. El más grandioso programa de este temporada triunfal

### EL HIDALGO DE LOS MARES

EN TECNICOLOR

Por Gregory Peck y Virginia Mayo, y HERMANO MENOR, por Gustavo Rojo (MAYORES)

**HOY CALDERON**

A LAS 5, 7,45 y 10,45

EXITO EXTRAORDINARIO DEL FILM MAS COMICO DEL AÑO

### UN GRAMO DE LOCURA

EN TECNICOLOR

DANNY KAYE y MAY ZETTERLING

Complementos: «SE HIELA, PERO SE ALEGRA» y «CAMPEONES DE TENIS», de Tom y Jerry (APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

**HOY ZORRILLA**

DESDE LAS TRES

SEGUNDA SEMANA DE EXITO TRIUNFAL

La apasionante película

### LOS PECES ROJOS

Emma Penella y Arturo de Córdoba

Y la colosal producción

**Tres enamoradas**

Cosita Greco y Lucía Bosé. (Mayo.es)

**HOY CAPITOL**

DESDE LAS CINCO

SIGUE TRIUNFANDO LA DELICIOSA PELICULA EN CINEMASCOPE

### El principe estudiante

ANN BLYTH y EDMUND PURDOM

y la voz de MARIO LANZA

En programa doble con

### Estirpe de dragón

KATHERINE HEPBURN -- (MAYORES)

**TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**

Bomberos ..... 1222

Policía ..... 1601

Casa de Socorro .... 2000

**TEATRO CARRION**

Compañía lírica de ASTARLOA-CABALLER

HOY vermut a las 7,45; LUISA FERNANDA por C. Trigo, R. Milián y C. Gorrizola

Noche a las 11: EL CONDE DE LUXEMBURGO por María Francisca Caballero y Esteban Astarloa

Mañana: A las 4, EL DUO DE LA AFRICANA y LA ALEGRÍA DE LA HUERTA. A las 7,45, EL CONDE DE LUXEMBURGO. A las 11, LA DEL MAHOJO DE ROSAS.

**CINEMA ROXY**

HOY a las 5, numerados 7,45 y 11

CLIMOROSO TRIUNFO DE

### La bella del Pacífico

EN TECNICOLOR

Por RITA HAYWORTH, JOSE FERRER y ALDO RAY -- (Mayo.es)

**CINEMA LAFUENTE**

HOY DESDE LAS CINCO

EL ESTRENO MAS ESPERADO

### LA ZAPATILLA DE CRISTAL

Complementada con la divertida

### EL DIABLILLO YA ES MUJER

por DIANA DURBIN y DONALD O'CONNOR -- (TOLERADAS MENORES)

## La afición de Valladolid espera una victoria o un empate contra el Atlético

Anoche celebró nueva reunión la Directiva del Real Valladolid, no sólo para tratar del partido contra el Atlético de Madrid, sino para fines económicos de atracción de aficionados y de nuevos jugadores al Estadio de Zorriza, debutado este año por falta de alicientes emotivos en la competición y reiteración del fútbol de dudosa clase; pero, en fin, la reunión tuvo como motivo preocupante la inmediata lucha del Metropolitano. La referencia oficial está lejos de expresar lo que se trató del equipo que se enfrentará al rojiblanco. Lo que está fuera de duda parece la insistencia en una alineación idéntica a las dos anteriores, con la excepción del extremo izquierdo, Valdés, que no se encuentra este año en la forma extraordinaria de la temporada anterior. Miró ha facilitado los nombres de los expedicionarios, que saldrán a primera hora de la tarde con rumbo a Madrid. Son éstos: Benegas, Arbo — como suplente, porque Saso está

enfermo—, Matito, José Luis, Losco, Gallet, Tini, Lolo, Cerdán, Carlos, Murillo, Domingo y Valdés. Lesmes se incorporará al equipo si llega a tiempo el avión de Tetuán, como se espera.

En contra de lo que se afirma, parece que, alineaciones teóricas aparte, la efectiva será conjuntar un 3-3-4 muy cerrado con vistas a poderes performantes atléticos. Como el fútbol no es un secreto de Estado, ni bético, porque responde a una estrategia que se ofrecerá en el primer minuto, la alineación práctica será, con más o menos variantes, esta: Benegas; Matito, Lesmes, Losco; Gallet, Lolo, Tini; Cerdán, Domingo, Murillo y Carlos.

En Valladolid no existe exagerado interés por el encuentro, si bien la idea general es la de que al Atlético le costará muchísimo trabajo conseguir la victoria, porque el cuarteto defensivo vallisoletano es extraordinario y está en gran forma. Lo que hagan los delanteros frente a la defensa madrileña, y sus posibilidades, será clave para el desenlace. Contra la Real Sociedad, una vanguardia parecida no supo desenvolverse ni con seguridad ni con acierto. En Madrid, el caso es bien distinto y prevenimos un empate o una victoria mínima; al Atlético le preocupará atacar y Cerdán, Carlos, Murillo y Domingo gozarán de mayor espacio, vital para sus fines. Un partido muy difícil para los dos viejos conocidos,

### REGIDOR

### CULTOS

#### EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde, A los ocho, estación, rosario y reserva del Santísimo.

Reparadoras.—Misa y exposición a las 6. Por la tarde, a las 8,30, ejercicio y reserva.

Esclavos.—A las ocho, misa y exposición. A las seis de la tarde, estación, rosario y reserva.

#### SANTUARIO NACIONAL

Por la mañana, misas rezadas desde las 7,30. Por la tarde, a las 7,30, ejercicio y reserva.

#### CUARENTA HORAS

Hay en penitencia de Nuestra Señora de las Angustias.

#### PARROQUIA DE SAN ILDEFONSO

Segundo día del solemne novenario a la Santísima Virgen de Lourdes.

Misa a las ocho, nueve (durante ésta se hará la novena de enfermos) y 9,30.

A las 7,30 de la tarde, exposición del Santísimo, estación, rosario, novena y sermón que predicará don Millán Santos Ballesteros, párroco de Traspinedo, reserva y cánticos a Nuestra Señora de Lourdes.

#### PARROQUIA DE SANTIAGO

Triduo a Santa Agueda.—Los días 3, 4 y 5 se ofrecerán cultos a Santa Agueda, Protectora de la salud espiritual y corporal.

Los tres días, por la tarde, a las 7,30, estación del Santísimo, santo rosario, ejercicio del triduo, bendición y reserva.

#### IGLESIA DE PP. CAPUCHINOS

Día cuarto del solemne quinario en honor de San Cayetano, Padre de la Providencia.

A las nueve, misa de comunión general y ejercicio del quinario. A las 7,30 de la tarde, exposición, ejercicio del quinario y sermón por el R. P. Antón de San Feliz, capuchino de la Residencia de Santander.

#### PENITENCIAL DE JESUS NAZARENO

HOY, se celebra a la Santísima Virgen y salva cantado.

Mañana, domingo a San José.—Mañana, domingo, primero de los siete dedicados al Santo Patriarca. Misa de comunión a las ocho, ejercicio de la salud espiritual y corporal.

Los tres días, por la tarde, a las 7,30, estación del Santísimo, santo rosario, ejercicio del triduo, bendición y reserva.

Se hace la asistencia de cofrades y hermanas de devoción a los cultos señalados.

#### SAN PABLO (PP. DOMINICOS)

Segundo día de la solemne novena en honor de la Virgen de Lourdes.

Misa de comunión generalizada a las nueve. A las ocho de la tarde, santo rosario, exposición y sermón por el R. P. Eulimio Pérez, O. P.

#### CAPILLA DEL CORAZON DE MARIA (PP. CAROLINOS)

HOY, primer sábado de mes, la Juventud Caroliniana tendrá misa de comunión a las 6,30, con plática por el R. P. Cruz.

Mañana, segundo sábado de mes, la Juventud a las cinco de la tarde y para las infantas a las 12,30 de la mañana.

Los Ejercicios Espirituales comenzarán el día 5, a las 8,30 de la tarde, dirigidos por el R. P. Cruz Ripa.

Todos los días habrá meditación y plática a las 8,30 de la mañana y de la tarde.

#### CONGREGACION MARIANA DE SENORAS

HOY, a las nueve, misa de comunión. Por la tarde, a las cinco, en la Residencia de PP. Jesuitas, tendrá lugar el retiro mensual de la Congregación.

#### MISA DE LOS DEVOTOS DE LA PATRONA

San Lorenzo.—HOY, a las doce, se celebrará en el altar de Nuestra Señora de San Lorenzo la misa que le dedican sus devotos. A las 7,30 de la tarde, rosario y sobacoña, terminando con salva cantado.

#### SAGRADA FAMILIA (PP. FRANCISCANOS)

HOY, primer sábado de mes en honor de la Inmaculada. A las 7,30 de la tarde, función eucarística y ejercicio de los primeros sábados.

Mañana, función de la Asociación de la Inmaculada. A las nueve, misa de comunión y acto de consagración a la Inmaculada. A las cinco de la tarde, ejercicio para las jóvenes, a continuación, reunión de la Junta; a las 7,30, función general con plática; a las siete, reunión de la Junta de señoras y caballeros.

Este domingo comienza en esta iglesia el ejercicio de los Siete Domingos de San José. Se hace en las misas de siete, ocho y nueve y por la tarde.

#### SAN BENITO (PP. CARMELITAS)

Mañana comienzan los Siete Domingos de San José y en todas las misas se rezará el ejercicio.

La misa de la Asociación para los señores a las nueve y para los jóvenes y caballeros a las 9,30.

Por la tarde, los cultos a las 7,30: exposición mayor, rosario, sermón por el P. José Antonio, reserva, procesión y cánticos.

También celebra su fiesta mensual la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, con la misa a las nueve y la función de la tarde, con plática y procesión de las benditas, a las 4,30.

#### PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

HOY, a las 7,30 de la tarde, exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio de los meses, reserva y salva solemne a la Santísima Virgen.

#### REAL COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA FUENCISLA

HOY, en San Felipe Neri, a las siete de la tarde, se rezará el rosario, cantándose la salva y el himno.

#### COFRADIA DE LA PRECIOSA SANGRE DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

Mañana celebrará esta Cofradía su fiesta mensual. A las 11,30, misa. Por la tarde, a las 7,30, fiesta eucarística con besapiés al Santo Cristo.

#### CARMELITAS DEL CAMPO GRANDE

Congregación Mariana.—Se recuerda a todas las congregaciones de las dos ramas que mañana, a las nueve, se tendrá la misa de comunión reglamentaria, a la que deben asistir con medalla y cinta.

## Sánchez, Novella, Martín Peña y Enciso son proclamados los mejores atletas de la «A. D. Aguilas» en 1955

Reunida la Permanente de la Directiva del Aguilas para la proclamación del mejor atleta del año en cada una de sus secciones deportivas, acordó hacerlo con los siguientes:

En baloncesto fueron propuestos los jugadores Leoncio Sánchez y Mariano Cortés, acordando proclamarse a aquél.

En hockey sobre patines se propuso a José Novella y José Luis Torres Pardo, siendo designado el primero.

En natación, a los hermanos Alberto y Jaime Perrote y a Mariano Martín Peña, siendo proclamado este último.

En atletismo, en un primer cambio de impresiones fueron considerados los méritos de José María Vargas, José Luis Sáez Rico, Luis Vargas y Fidel Enciso, quedando estos dos últimos en la votación final, que resultó favorable a Fidel Enciso.

LA SOCIEDAD DE CAZADORES «LA DEPORTIVA CINEGETICA»

El presidente y la Junta Directiva ponen en conocimiento de todos los cazadores asociados que el día 7 próximo, «martes del cazador», se celebrará una merienda a las ocho y media de la noche, como despedida de la actual temporada de caza menor.

El menú será a base de las piezas cobradas el domingo, para de esta forma dar fe de que los cazadores cazamos y no mentimos.

## CLUBS MODESTOS

Partidos para mañana

CAMPEONATO DE AFIJONADOS

Unión C. F. - Azor C. D., a las once, en el campo de la Federación. Árbitro, señor Lorenzo.

TERCERA CATEGORIA

Suñi Lorenzo - Carmen, a las diez, en el campo de Fasa. Árbitro, señor Gutiérrez.

Amalca - Javieres, a las doce, en el mismo campo. Árbitro, señor Mazón.

Español - Vivero, a las diez, en el campo de la J. O. C. Árbitro, señor Enriquez.

PARA HOY

CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45. «Un gramo de locura».

CAPITOL.—Desde las 5. «El príncipe estudiante» (3) y «Estirpe de dragón» (3).

CARRION.—Compañía lírica Astarloa-Caballer. A las 7,45, «Luisa Fernanda» (2). A las 11, «El Conde de Luxemburgo» (4).

COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45. No-Do, Imágenes y «La fierrecilla domada». (Estreno).

GOYA.—Desde las 5. «El hidalgo de los mares» (2) y «Hermano menor» (2).

LAFUENTE.—Desde las 5. «La zapatilla de cristal» (2) y «El diablillo ya es mujer» (2).

LOPE DE VEGA.—Desde las 5. «Un paso en falso» (3) y «El inspector de hierro» (3).

Sábado, 4 de febrero de 1956

# EL DERECHO A LA AVENTURA

Por CESAR GONZALEZ RUANO

PRECISAMENTE en estos tiempos nuestros, en los que la aventura, cualquiera que sea y donde se produzca, ha entrado en el régimen habitual de las costumbres; en estos tiempos, en que lo extraordinario y mótono, en que lo que hace treinta o cuarenta años escandalizaba a una sociedad, apenas se comenta entre bostezos, se produce, de vez en cuando, una sana persecución a la pequeña aventura individual de forma clásica y nervio romántico, que logra llamarnos la atención siquiera durante unos momentos.

Tal me ocurre a mí con una pequeña noticia transmitida desde Bari, en Italia, en la que refiere de suscitada manera, en ocho líneas, la frustrada aventura de un pequeño marinero español. Concepción de Castro, marinero español, ha sido desembarcado en Bari de un vapor italiano al que había logrado subir clandestinamente, como polizón, en Santa Cruz de Tenerife. El hombre, o el muchacho (no nos dicen edad ni ningún otro detalle sobre su persona), ha declarado que iba a Italia con la esperanza de encontrar trabajo.

Las autoridades detuvieron a Concepción de Castro y lo han llevado a Nápoles para que el consul español se encargue de repatriarlo. Eso es todo.

Eso es todo; pero yo, al margen de las leyes que ignoro, quizá no tanto como en este caso concreto repudio, desde una razón acaso literaria y probablemente sin razones, no puedo evitar pensar en ese marinero español que pisa por fin la tierra de sus ilusiones, para, maltratado y malhumorado, dejarlo otra vez en el lugar de donde salió como si no hubiera pasado nada.

Y para colmo de males, enseñándole, como una tentación a la que no se puede tocar, nada menos que en Nápoles sonriente, cochambroso y, a la vez, bello, laberinto atrayente y ruidoso pregón soleado.

No sé hasta qué punto se puede negar a la criatura humana el derecho a la aventura, hasta qué punto no se deben cerrar los ojos ante el soñador que los entorna.

Es muy probable que a Concepción de Castro le esperaran sólo en tierras de Italia conadas de hambre y días amargos. Pero también es posible que no también; muchas veces la voz de los sueños es la voz del destino, y no es mancha verdad, sobre todo, que sarna con gusto no pica.

El hecho de que al marinero español le tentara precisamente Italia, confieso que también me mueve en insobornable simpatía. La aventura americana es frecuente. El hecho de tentar la aventura en una tierra clásica, cruzando el mar antiguo, ya merece un respeto.

Italia, país de turismo, obra quizá un poco despiadadamente con este turista pobre que iba desde España con los ojos abiertos al milagro. Un Tribunal formado por dioses no le hubiera entregado a ningún Consulado, sino que le habría facilitado los papeles.

# España fué visitada en 1955 por dos millones y medio de turistas

## El turismo produjo tres mil millones de pesetas

MAS que el hecho simplista de la indumentaria extravagante de algunos turistas que nos visitaban en los años anteriores están las razones más profundas que mueven ese turismo, lo que de ellos importa extraer como aprendizaje por contacto con las gentes de otros pueblos y lo que nosotros podemos enseñar para deshacer leyendas y equivocados conceptos, respecto de nuestras costumbres, de nuestra forma de ser, de nuestro país, en suma. Y no añadimos a estas circunstancias de importancia, relieve aquellas otras que definen y señalan el turismo en su estricto y valioso aspecto económico.

Interesa de forma extraordinaria saber que son quince las agencias españolas situadas en lugares diversos del mundo, las que encauzan y ordenan y hasta facilitan, incitándola, la visita a España. Agencias de turismo dependientes de la Dirección General correspondiente se encuentran instaladas en Estocolmo, Bruselas, Buenos Aires, Chicago, La Habana, Lisboa, Londres, México, Nueva York, París, Roma, San Francisco, Zurich, la recién instalada en Frankfurt del Main, y la que con sólo un mes de vida—generalmente de agosto—funciona cada año en Hendaia. Todas acusan una extraordinaria actividad informadora, sirviendo cuantas consultas se le hacen sobre viajes y hoteles, sobre ciudades y costumbres de aquí. Parece que la de más acaudalado ritmo en todo tiempo es la de París, con un movimiento siempre creciente. La siguen en actividad informadora las de Zurich, Londres, Roma, Nueva York, y ahora con extraordinario interés la alemana de Frankfurt. La de Hendaia, en el sólo mes de su funcionamiento, elabora entre siete y ocho mil informes, cifra bastante elevada como puede advertirse. En cuanto a la antiguamente instalada en Gibraltar, que solía asimismo tener gran movimiento, se encuentra cerrada, al igual que el Consulado español en aquella plaza.

Las cifras que hablan del movimiento turístico aquí van señalando nuevos aumentos cada año que pasa. Partiendo de 1952, para hacer breve la referencia, encontramos que 1.485.000 extranjeros visitaron España; 1.716.000 lo hicieron en 1953; 1.952.000, en 1954. Y para 1955, personas con autoridad para ello, las señalan no matemáticas, mas sí muy aproximadas, en dos millones quinientos mil visitantes. Sería difícil establecer también de forma precisa la media de estancia turística aquí. Lo impide la irregular condición del turismo que se fuerza para mayor o menor estancia, a tono con los gustos personales y muchas veces improvisados de los viajeros. Se dan casos de que, americanos con veintidós días de vacaciones para Europa, dejan transcurrir quince o más en España, quedándose solo con dos o tres—los estrictamente necesarios—para emprender en Francia u otro país el regreso a sus tierras. También se dan casos opuestos, pero la estancia media pudiera calcularse entre los cinco y siete días.

Las preferencias se manifiestan para las visitas a tono también con la estación en que se hacen. Por ejemplo, en verano, atraen de forma extraordinaria el norte y noroeste del país: en primavera, Andalucía, con Sevilla siempre, Granada y Córdoba, y en todo tiempo, Madrid, desde donde suelen desplazarse a Segovia, Toledo, El Escorial.

Tres clases de documentos facilitan el acceso a nuestras ciudades. El primero es el pasaporte normal para tres meses de estancia con posibilidad de tres entradas y salidas, excepto para los norteamericanos, que no tienen visado; tarjeta para los pasajeros de los buques que van o vienen de América y hacen escala en puertos españoles, a quienes con dichas tarjetas se les facilita el deseo de visitar la ciudad de atracción e incluso en algunos casos, como en poblaciones importantes, el desplazamiento a lugares próximos.



Hans von Benda, el famoso director de orquesta alemán, fotografiado en su casa berlinesa cuando se disponía a pasear en bicicleta. Von Benda dirigirá próximamente varios conciertos en nuestro país.

mos. Quedan finalmente los permisos fronterizos, duraderos entre las veinticuatro y las cuarenta y ocho horas, como medio fácil y poco engorroso para quienes deseen acercarse desde los países limítrofes a conocer las ciudades más próximas a las fronteras. Turistas son también, naturalmente, los tripulantes de las flotas de guerra que arriban a nuestros puertos, muchos de los cuales se trasladan desde ellos, con breves estancias de tres a cuatro días, para visitar la capital de la nación. Esta consideración de turistas a los marinos es idéntica a la que en los países europeos ocupados se tiene con las fuerzas militares.

Los contingentes más fuertes de turismo los dan, lógicamente, los países fronterizos: Portugal y Francia. Después siguen belgas, ingleses, holandeses, italianos y los alemanes, que van imponiéndose en cifras a las de estos últi-

mos pueblos que, con los de nuestro idioma en América y los del Norte, suelen venir en grandes cantidades.

No es asimismo ínfimo el beneficio económico que estos extranjeros dejan en España, calculándose que es superior al producto de las divisas obtenidas por las exportaciones, al estimarse que, muy aproximadamente, el turismo dio a España en 1955 tres mil millones de pesetas. Vale la pena cultivar con esmero este producto y aun acentuarlo si ello fuera posible. El beneficio es ancho; conocimiento general, aunque sea fragmentado de nuestro pueblo, al que así además se le dejan crecidos caudales en divisas. He ahí una fuente de ingresos que es preciso cuidar con esmero para que la cordial hospitalidad del pueblo español encuentre para el Tesoro nacional esta composición grata y necesaria. OBDULIO GOMEZ

# Pésame por el "fallecimiento" de tres personas que gozan de perfecta salud

Barcelona, 2.—Según el Correo Catalán, en Manlleu se ha recibido una carta de pésame por el fallecimiento de tres personas que gozan de perfecta salud.

La historia, curiosa en extremo se inició hace un par de meses, cuando el vecino de Manlleu, Julio Estals Landín, desapareció de su casa, instalándose en Sabadell, olvidándose por completo de su esposa y dos hijos de corta edad y sin comunicar a nadie su nueva residencia.

Habría seguido Julio viviendo ignorado si un día no se le hubiera ocurrido escribir una carta absurda, que envió a algunos familiares residentes en distintos puntos de la región catalana y de otras zonas. Decía en la carta que toda su familia había perecido en un incendio ocurrido dos meses antes, aunque salvaba únicamente a su suegra, de la que decía hallarse muy grave en un hospital, víctima de quemaduras. Redactó la carta con toda clase de detalles para terminar mostrándose desconsolado por la muerte de su esposa y de sus dos hijos, y para dar mayor verosimilitud a su historia, acompañaba las dos cartas con recordatorios, que hizo imprimir, con los nombres de su mujer, María Casellas, y los dos pequeños, Josefina y José.

Uno de los familiares que recibió la noticia, residente en Madrid, se apresuró a enviar una carta de pésame a la suegra, que se hallaba muy grave en un hospital, víctima de quemaduras. La sorprendió a la mujer aquella carta, pues seguía viviendo, sin novedad, en compañía de su hija y de sus dos nietos, y al pedir una explicación, pudo averiguar la personalidad del autor de aquellos tres apaciguados por correspondencia. Cifra.

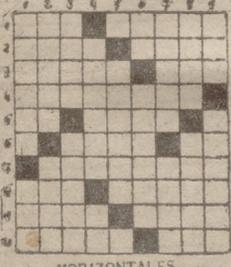
# El último número de "Teresa"

La Iglesia y la ciencia están de acuerdo: El parto normal es una función natural y, por tanto, debería producirse sin dolor, afirma el doctor Hernández Jiménez en un interesante reportaje que publica "Teresa" revista para todas las mujeres. "Acostumbremos a los niños, con el empleo de cierta técnica, a ser limpios desde sus primeros meses"; "Cartas de madame De Sienra"; "Cartas de madame De Sienra a madame De Recamier"; "Mónaco, país de leyenda", es el escenario del último cuento de hadas; y otras informaciones literarias y gráficas completan el ameno índice de la revista "Teresa" correspondiente al mes de febrero.

# PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1: Tazón sin asas. Trabaja la masa del pan (al revés). 2: Póngase a la lumbrera. Autillos (aves). 3: Batracios. Junta dos o más cosas entre sí (al revés). 4: Ave gallinácea de plumaje pardo. 5: Dios egipcio. Porción de tierra rodeada completamente de agua. 6: Medida de superficie. Pronombre. 7: Muertos, fallecidos. 8: Terminación de diminutivo (al revés). Bofetada. 9: Da la Extremadura (al revés). Existía (al revés). 10: Piedra machacada. Se atreva.

VERTICALES

1: Sociedad y especialmente la que se recoge barriendo. Plojo (al revés). 2: Se atrevera. Líquido transparente, inflamable y volátil, de olor fuerte. 3: Marca de coque (al revés). Angulo formado por la articulación de cualquier parte de la planta con el tronco. 4: Género de plantas gramíneas (plural, al revés). Silaba de voto (al revés). 5: Duras, firmes, rígidas (al revés). 6: Interjección. Dícese de las superficies iguales, sin altos ni bajos. 7: Cada una de las membranas que tienen los peces, con las cuales se ayudan a nadar (al revés). Terco. 8: Mamífero cuadrúmano. Plantas acuáticas de las ninfáceas de flores grandes, blancas y olorosas. 9: Utiliza (al revés). Dícese un beso.

# COCTEL de letras

Unidades del Ejército

- 1. NOSELTABAL
2. DORNESACESU
3. NASIMPACO
4. SARTEIBA
5. NESOCISEC
6. DARSACUSE
7. SONIVESIDI
8. MENITOSIRGE
9. NOTESPOLE
10. CIRSOTE

SOLUCION AL ULTIMO COCTEL EN UN MINISTERIO:

- 1: Departamentos. 2: Negociados. 3: Funcionarios. 4: Audiencias. 5: Mecanógrafas. 6: Expedientes. 7: Presupuestos. 8: Centralita. 9: Secciones. 10: Ventanillas.

# JEROGLIFICO

D d D
D
nota Nota
PABIENTE
500501A

¿Te enteraste de lo que pasó?
Solución al último jerooglífico:
DECREPITO

VIVEROS DE ARBOLES FRUTALES
JOSE SEOANEZ
LA BAÑEA (León)
Muy propios para clima frío y terreno pobre. Especialidad en manzanosos. Precios económicos. Pidan catálogos y propaganda gratis.

# HISTORIAS DE COLOR

## RECORDANDO A EDISON

El célebre director Stokowski visitó un día una pequeña localidad del Middle West, donde estaban muy orgullosos de la Orquesta Sinfónica local.
—¿Qué opina usted de nuestro primer violín? —preguntó alguien a Stokowski.
—Me recordaría a Edison.
—¿Edison? Pero Edison no era violinista.
—Precisamente por eso.

## TRADUCTOR ELECTRONICO

Los experimentos llevados a cabo en la traducción de idiomas extranjeros al inglés por medio de máquinas electrónicas han llegado a un punto en el cual, dentro de un vocabulario limitado, es posible obtener versiones satisfactorias de cortos pasajes en veinte idiomas distintos, comprendidos el árabe y el ruso, según ha declarado el doctor Booth, director del Laboratorio de Cálculo del Colegio Birbeck, de Londres, donde se realizan experiencias de traducción mecánica.
Hasta el presente, los hombres de ciencia se han visto limitados al empleo de un vocabulario de mil palabras solamente, pero de poderse confiar a un tratado de física nuclear, es posible obtener una traducción literal bastante satisfactoria.

## OBRA INEDITA DE BEETHOVEN

En el Museo Británico se ha descubierto recientemente una composición inédita de Beethoven. La encontró mister Jack Warner, un editor musical y escritor, que ha descrito la obra—un allegretto en mi bemol, para piano, violín y chelo—como "una valiosa aportación al repertorio de música de cámara de Beethoven.
El manuscrito original del que mister Werner sacó la composición estaba comprendido en un gran libro que contiene muchos otros borradores de obras de Beethoven ya editadas, así como varias partituras en las dos últimas décadas del siglo XVIII.

## EMINENCIAS

El célebre obispo francés Maurice Garçon cuenta que últimamente fué llamado a provincias para defender un asunto ante un colega local. Este empezó su informe así:
—Cuando alguien se encuentra un poco indispuerto va a ver a su farmacéutico. Cuando está verdaderamente enfermo llama a su médico de cabecera. Sólo cuando su caso es absolutamente desesperado recurre a una omisión de París.

## PARA QUE VEAN

Un gracioso ciego madrileño salía a pasear de noche provisto de una linterna encendida. Preguntado el motivo de aquella extravagancia, puesto que él, por su defecto, no aprovechaba la luz, contestó:
—No traigo, señores, la luz para ver al que viene, que eso es imposible, sino para que me vean los que vienen de frente y excuse yo de recibir tantos empujones como hasta la fecha he recibido.

## LA COMPENSACION DEL CRIMEN

Después de haberle condenado a veinticinco años de prisión, el presidente del Tribunal se dirige al inculpaado:
—Ya ve usted que el crimen no compensa.
—Ah, ¿sí? —contestó el criminal—. Entonces, ¿de qué vive usted?

## EL PORVENIR

Agotado por el trabajo, un pequeño industrial visita a un médico, especialista en psicoanálisis, al que dice, una vez en la consulta:
—Doctor, me inquieta el porvenir.
—No es para tanto,—le dice—. Un simple tratamiento le pondrá a usted bueno. Basta con tres sesiones por semana.
—¿Durante cuánto tiempo?
—Tres años.
—¿Y qué me cobrará usted por sesión?
—Prescindiendo pesetas.
—Doctor, Yo creo que no me ha entendido bien. No es el porvenir de usted el que me inquieta, sino el mío.

## REMORDIMIENTO

La Dirección del Metropolitano de París ha recibido una carta de Dusseldorf con cuatrocientos francos: "Durante muchos años he viajado en primera con billete de segunda. Pecados de juventud. Consagrados hoy a la vida religiosa, es para mí motivo de gran satisfacción enviarle la diferencia. Firmado, el pastor Braun."

## LO QUE DESEABA RAINIERO

Notas del diario de Rainiero III antes de su compromiso con Grace Kelly:
"Quiero que la que voy a ser mi mujer sea inteligente, pero no intelectual. Quiero una mujer ordinaria para tener la impresión de que es extraordinaria. Quiero que sea mía, sólo mía. Deseo a la vez el amor y la amistad de la que será mi mujer. Por ello quiero que tenga aproximadamente mi edad. No me gustaría una muchacha de muchos menos años que yo, que no pensara más que en bailar todas las noches, cuando para mí la vida de hogar resulta cada día más grata."

# Anuncios Telegráficos

## Alquileres

¡URGENTE! Necesito piso hasta 1,000 pesetas mensuales. Prigo. Moneda, 13. Burgos.

TOMARIA planta baja, 500 a 1,000, con entrada para camiones. Ofertas: Teléfono 4883. Prigo. Burgos.

## Arriendos

TOMARIA arriendo piso mínimo cuatro habitaciones. No importa precio. Ofertas, núm. 223. "Anuncio". Santiago 5. Valladolid.

## Automóviles y Accesorios

COMPRO automóvil moderno. Teléfono 4883. Señor Gómez. Burgos.

CAMION "Diamont", para cinco toneladas, caja de chapa, ruedas seminuevas. Moneda, 13. Burgos.

¡¡OCASION!! Vendo turismo "Standard", 12 H.P., año 50. Bien conservado. Moneda, 13. Burgos.

COMPRO "Simca" nuevo o seminuevo. Cambio por vivienda 450 mensuales. Prigo. Burgos.

PERMUTARIA D. K. W. (turismo), con 6.000 kilómetros, por finca rústica. Bien pisos. Abonaría diferencia acto. PRIGO. Burgos.

¿BUSCA UN TURISMO? Lo encontrará en PRIGO. Moneda, 13. Burgos.

COMPRO camión BASCULANTE. Ofertas: Moneda, 13. Burgos.

CAMIONES: "Man", "Sterling", 5, 10 toneladas, vendo estrenar. Informes: Moneda, 13. Burgos.

VENDO camioneta "Ford" 17 H.P., palier flotante. Teléfono 1555. León.

SE VENDE coche "Fiat" 509. D. Rignano García. Colón, 28. León.

VENDO coche turismo, perfecto estado, baratísimo. Santa Cruz, 29, bajo. León.

VENDO camión "Diamont" con volquete, perfecto estado. República Argentina, 27. León.

SE VENDE camión "Ford" con motor "Chevrolet", toda prueba. Informes: 4884. León.

VENDO coche "Peugeot", 402 ligero, cambio eléctrico, radio, inmejorable estado. Precio pesetas 55.000. Teléfono 3070. León.

VENDO coche "Ford". Servicio Público, 17 H.P., cuatro puertas, buen estado. Teléfono 40. Benavente (Zamora).

RUEDAS de disco para camiones y coches. Loriente. Numancia, 7. Santander.

VENDO "Kapi", nuevo, 2 H.P. Informes: American Plex. Teléfono 5011. Santander.

SE VENDE camioneta 2.000 kilos, recién reparada, en Orejo. Informes: Bar Ferial. Santander.

VENDESE camiones "Federal", con volquete, y "Studebaker" J-15. Facilidades pago. Informes: teléfono 3204 y 2790. Santander.

SE VENDE coche "Belfor" 17 plazas, ruedas y asientos nuevos; toda prueba. Para tratar, en Potes (Santander), los lunes, Casa Enrique del Campo.

VENDO "Austin" 12 H.P., toda prueba, propio para taxi. Informes: Garaje Sancho. Santander.

VENDO furgoneta cerrada, 1.500 kilogramos. Informes: 5107 o Garaje Solana. Santander.

## Colocaciones

COMPANIA Seguros necesita agente libre. Informes: Moneda, 13. Burgos.

El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1938 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesiten.

PORTERO, con vivienda en fábrica, se necesita. Galletas PAYNO. Camino de la Plata, 19. Burgos.

SE NECESITA asistenta. Vadillos, 1, 2.º, A. Burgos.

INTERINA para todo el día, bien retribuida, se necesita. Razon: esta Administración. Burgos.

MUCHACHA, bien retribuida, se necesita. Razon: esta Administración. Burgos.

SOLICITAMOS representante o exclusivista venta máquinas subir puntos medias (Wipe, Wil-kar). Fácil venta por su costo reducido. Dirigir correspondencia: INDUSTRIAS WIPE. Conde Salvatierra, 30. Valencia.

SE NECESITA chica de servicio para matrimonio y niña. Conde Jordana, 3, sexto derecha. Burgos.

HACEN falta obreros y obreras. Río de la Pila, 5. Santander.

SE NECESITAN electricistas de primera, segunda y tercera que trabajen en tubo Bergmann. Informes: Publicidad "Blasón", Hernán Cortés, 13-1.º, Santander.

## Compras

COMPRO toda clase papel viejo. Recajo domicilio llamando teléfono 2258. Almacén: Reina, 8. Zamora. (178)

## Compra-venta de fincas

¡¡INCREIBLE!! Vean hoy mismo, señoras, los precios últimos pisos, libres, seis grandes habitaciones, cuarto baño, construcción hormigón. PRIGO. Agente Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

NAVE mil metros, libre, dos calles, exenta contribución. Vendo, facilidades. PRIGO. Burgos.

¡¡OPORTUNIDAD!! Solar 2.000 metros, mucha fachada, centruquísimo. 600 metros. PRIGO. Burgos.

COMPRO finca, término Cortes, Gamonal, Villafria. Pago acto. PRIGO. Moneda, 13. Burgos.

¡¡FUESEN!! Vendo edificio llave mano, centruquísimo, cuatro plantas. Véanlo! Prigo. (Colegiado). Burgos.

COMPRARIA solar céntrico 600 metros. Teléfono 4883. Llame de 8 a 10. Burgos.

RUSTICA 350 Has., parte regadío, labor monte, libre colonos. Informes: Prigo, Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

¡¡CONTRATISTAS!! Tengo de mis representados solares, sitios: San Pablo (esquina), Plaza Capitania, frente clínica Vara: La Flora. ¡Comprébelo! Prigo. (Colegiado). Burgos.

TRANSPORTISTAS: Local propio encerrar camión, coches. Céntrico Nueva construcción. Vendo 75.000. Facilidades. Prigo. Burgos.

VENDO huerta, motor noria, buchina, casa propia, labranza, en Roales. Tratar con viuda de Basilio Mateos. Sol. 67 (San Lázaro). Zamora. (173)

VENDO edificio recién construido, con doce viviendas, junto a por pisos, con facilidades de pago, calle Zapatería. Tratar: Juan Sánchez. Doña Urraca, 1. Zamora. (180)

SE VENDE finca regadío siete hectáreas, caserío y varios motores eléctricos, con buenas facilidades de pago, o también se arrienda. Buenas comunicaciones carretera y ferrocarril. Para informes: Publicidad A. V. I. L. Calle San Pablo, 9. Zamora. (164)

VENDO casa sitio céntrico, cuatro pisos, llave en mano de dos. Facilidades de pago. Informes: San Pablo, 25. Zamora. (176)

PISOS exentos contribución, cinco habitaciones grandes, cocina, agua caliente, servicios, ducha. Precio, 100.000; pago 50.000 toma posesión, 27.000 en cincuenta años, resto más facilidades. Agencia Conde. Paseo Zorrilla, 10. Teléfono 2451. Valladolid.

CASA con solar edificable, gallinero, cuadra cubil, llave en mano, 95.000. CANTALAPIEDRA (Colegiado). León.

VENDO dos casas. San Francisco, 8 y 14. Teléfono 2559. León.

CASA Carretera Zamora, junto paso nivel. Urge vender. ALVAREZ (Colegiado). José Antonio, 38. León.

MAGNIFICO surtido de casas, de 35.000 a 1.500.000. Solares varios precios y situaciones. Fincas diversas superficies. Visite ALVAREZ (Colegiado). José Antonio, 38. León.

DOS CASAS a estrenar. Carretera Trobajo, a pesetas 37.000 cada una. ALBERT (Colegiado). León.

CASA San Claudio, seis viviendas, dos tiendas, rentando 39.400, vendo 500.000. ALBERT (Colegiado). León.

CASA Barrijo Canseco, dos plantas, desahogada, cuadra, gran patio, vendo 60.000. ALBERT (Colegiado). León.

CASA Barahona, rentando 8.000, vendo 120.000. Otra, 16.000, vivienda libre, vendo 250.000. AGENCIA ALBERT (Colegiado). León.

VENDO 62 casas desde 30.000 hasta 2.500.000. Traspaso diferentes industrias. Solares San Claudio, Lancia, Paseo Túnel, Cruceiro y distintos puntos población. Vea vitrinas AGENCIA ALVAREZ. Rúa, 20. (Colegiado). León.

CASA céntrica, local a tres fachadas desahogada, vendo 137.000. AGENCIA ALBERT (Colegiado). León.

MUCHAS oportunidades entre 55 casas, 150 solares, varias fincas, 35 traspasos diversos negocios. Alquiler locales. ALVAREZ (Colegiado). Finca 50 hectáreas 20 kilómetros León. José Antonio, 38. León.

DOS CASAS, renta 4.000 y 42.500. Razon: Teléfono 28-97. León.

VENTA dos fincas regadío tres hectáreas, agua abundante, acogidos derecho reserva casa de labor con instalación granja avícola, cuatro mil cepas viñedo plena producción, dos hectáreas secano, todas libres de colonos, en pueblo nueve kilómetros Zamora. Para tratar: con su dueño, en Zamora. Ramos Carrión, 41, principal. Marcellino Calvo.

EN VILLADEMOR de la Vega vendo amplia casa, vivienda, labranza, mucha huerta con árboles frutales. Precio ocasión. Casa nueva Ensanche Sur, ocho viviendas, una libre, renta 40.000. Precio, 550.000. Varias más distintos precios y puntos población, así como solares fincas propias parcelar, industrias, etc. Antes de comprar le conviene visitarme; siempre hay oportunidades. San Claudio, 16. NICASIO (Colegiado). León.

SE VENDE terreno en la Ciudad Jardín. Informes: Teléfono 2639. Santander.

VENDO casa con terreno en Linao, y buhardilla en Astillero, barrio de la Prosperidad. Informarán. Teléfono 6151. Santander.

OCASION. Lote: bajo, primero, segundo y tercero, el primero libre. Enseñanza, 16. Informes: Cuesta Hospital, 2, segundo derecha. Santander.

PISOS, recién terminados, en Reina Victoria; espléndida situación. Informes: M. González. Teléfono 7762. Santander.

VENDO piso nuevo, libre, exento veinte años. Teléfono 7773. Santander.

SE VENDE finca en Agüero, libre, con casa. Para informes: Juan Peña, en Bóo, o Antonio Linao, en Sobremozas (Santander).

VENDO piso grande, libre. Informes: San Martín, 7, primero. Santander.

VENDO piso, soleado. Patio-jardín. Barrio del Rey, 3. Santander.

## Ganados y Aves

GRANJA AVICOLA PATICOLA MEFANCA. Controlada por CEAS. Pollitos "alta selección" Leghorn, Castellana. Patitos Khaky. Anotamos pedidos servir desde 4 enero. Teléfono 133. Hioseco. (Valladolid).

MAGNIFICO negocio avícola, enclavado en zona productora, de toda clase de piensos, con capacidad para 1.200 aves y susceptible de ampliación, con cien árboles frutales y agua en la misma finca. Urge su venta por no poderlo atender. Para ver y tratar: en Perales (Palencia). Sr. Terradillos.

POLLITOS, pollitas, huevos incubar. Razas alta selección. Avicultura Fervi. San Simón, A. Teléfono 6955. Santander.

## Hipotecas

¡¡CAPITALISTAS!! Obtenga magníficos intereses, con absoluta comodidad, empleando su dinero en garantizadas inversiones hipotecarias. ¡Prigo. (Colegiado). Moneda, 13. Burgos.

## Maquinaria Reparaciones

TRACTOR "Fordson" motor "Perlin", seis cilindros, pistones aluminio, 90 H.P.; y "Locomóvil" inglesa, como nueva, para sierra o molino, 25 H.P., véndense. Informes: Gestoría Espino. Burgos.

AGRICULTORES. Repuestos y accesorios de toda clase de maquinaria agrícola. Entrega inmediata. Máxima garantía. Maquinaria Agrícola NIS-TAL. Plaza Estaciones. Santander.

## Traspasos

GARAJE, amplia nave, traspaso, 160.000. Prigo, Agente la Propiedad Inmobiliaria. Moneda, 13. Burgos.

¡¡OPORTUNIDAD!! Necesito pensión en traspaso, 20 camas. PRIGO. (Colegiado). Burgos.

¡¡CARBONEROS!! Traspaso almacén carbón mineral, cupo mayorista, clientela amplia selecta. Gran local. ¡Véanlo! Prigo. Burgos.

URGENTE. Dispongo comprador para mercería, tejidos, céntrica. Prigo. Agente la Propiedad. Burgos.

PELUQUERIA señoras traspaso. Muy poco dinero. Prigo. Burgos.

AMPLIO, más céntrico de Zamora, un local negocio en marcha, traspaso. Bien cambiaría por turismo o camión. Informes: Prigo (Colegiado). Moneda, 13. Burgos.

GRAN NEGOCIO almacén vinos, amplia lonja, clientela estupenda, muchas ventas. 125.000. Prigo. Burgos.

SAN COSME, magnífica tienda, situación privilegiada, muchos escaparates, 28.500 pesetas ¡OPORTUNIDAD! Prigo, Agente de la Propiedad, Burgos.

SE TRASPASA mercería. Razon: en la Administración de este periódico. Valladolid.

TRASPASO bar con vivienda, renta económica. Balborraz, 37. Zamora. (170)

CAFE bar, magnífico sitio, amplios salones. Ocasión. ALVAREZ (Colegiado). José Antonio, 38. León.

FABRICANTES de conservas de pescado e industriales pescadores. Fabricamos tinancos, tinanquillos y depósitos de madera para viveros de pescado. Tonelería Landaluze. Carretera de Navarra. Logroño.

TRASPASO, por no poderlo atender, baile y bodega con autorización apertura tienda de comestibles y vivienda. Renta aceptable. Informes: La Albericia, número 36-A. Santander.

SE TRASPASA bar, con vivienda, por cese del negocio. San Ignacio (Bilbao). Bar La Montaña.

TRASPASO tienda de tejidos con existencias, local amplio, céntrico. Informes: Lealtad, 5 (portería). Santander.

TRASPASO negocio ultramarinos en marcha. Dirigirse: Pedro. Lealtad, 3, principal. Santander.

## Varios

ALMACENISTAS: Productos que represento; Arroz, aceite, almendras, alubias esterilizadas, aceitunas verdes y negras, aceitunas rellenas de anchoa, avellanas, cereales, conservas muerza, cacahuet, capazos, escabeches y salazones de pescado, jabones excelentes marcas, dulce de membrillo de Puente Genil; vinos tintos y blancos, por fudres o cisternas, de Aragón, Extremadura, La Mancha, Badajoz, Toledo, Cuenca, Albacete. Pedro García Díez. San Agustín, 9-1.º Apartado 58. León.

## Ventas

Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

¡¡ES nuevos de acero para carros y remolques, con discos, gomas, balles, frenos y giratorios o sin ellos, fundición de hierro. Hermenegildo Mozo, Salud, 8. Valladolid.

CAJA REGISTRADORA vendo. Ocasión. Casa Ruera. Plaza José Antonio, 33. Burgos.

MICROSCOPIO para veterinario, alemán, nuevo. Gran ocasión. Casa Ruera. Burgos.

SE VENDE moto "Rondine Sport" 125. Seminueva. Bar Bilbao. SE VENDE banco finesaje para zapatero, con motor monofásico medio H. P. Bar Bilbao. Zamora. (184)

CUBIERTAS de pizarra. Luis Rebolos. Núñez Guzmán, 1. León.

JABON "Macarena" o "Itálica". Sevilla. Solo almacenistas de León y provincia. Pedidos: Apartado 58. Teléfono 1233. León.

SACOS para legumbres, bolsas pateras. Santisteban y Ossorio, núm. 17. León.

CUBIERTAS de pizarra. Luis Rebolos. Núñez Guzmán, 7. León.

MAQUINAS punto, máximas facilidades, Carlos Juan. Plaza Colón, 13. León.

VENDO Cerámica. Informes, en Zapatería Ferrero. José Antonio, 31. León.

SE VENDEN 600 chopos y 100 negrillos de riego en Secarejo (León). Herederos Fausto Díez.

SE VENDE compresor portátil de gasolina, Ingersoll, 25 H.P., con juego batería, dinamo y delco. Cabrestante con motor gasolina de 12 H.P. Dos caballitos de vapor, Wortintong. 1.000 metros cable negro de 25 m/m. 500 metros cable galvanizado 8 m/m. Todo ello usado y en perfectas condiciones de trabajo. Para informes, dirigirse a Antracitas "Mina Julin", Brañuelas (León).

SALDO libros nuevos. Solicite lista precios Libros Cartago. Peu de la Creu. 23. Barcelona.

SE VENDE en Gradefes de Rueda (León) una partida de madera compuesta de chopos y 700 negrillos. Tratar: Herederos de Eloy Fernández.

VENDO sierra y taller carpintería, máquinas condiciones inmejorables, y una viña 14 heminas. Tratar: Aurelio Costas. La Bañeza (León).

CHOPOS maderables. En Veguellina del Orbigo. Tratar: Ordoño II, 10. León.

BASCULA-GRUA "Pibernat", mil kilos, bocoyes, bidones. Publicidad Gallardo. León.

VENDO carro varas. Carretera Trobajo. Informes: Casa Mardomingo. León.

VENDO locales para comercios, industrias; pisos soleados. Informes: Muebles Alba. Alcázar de Toledo, 16. Santander.

VENDO 260 carros plena producción, edificio vivienda, cuadra, carretera general Polanco, estación Norte cuatro kilómetros Torrelavega. Informes: José Arce, Requejada. (Santander).

VESPA toda prueba, oportunidad. Bar Eguren. Santander.

# CRONICAS INTERNACIONALES

## La declaración de Washington

Esta vez es más "filosófica, contemplativa y platónica que las anteriores"

Nueva York.—(Crónica de nuestro corresponsal, transmitida por Telex.)

CON sendos discursos pronunciados ante el Senado y la Cámara de Representantes, sir Anthony Eden ha dado por terminada ayer su visita oficial a Washington.

Según se desprende de los discursos pronunciados por el primer ministro británico ante el Congreso, la conferencia Eisenhower-Eden concluyó en completo acuerdo y armonía, produciendo como resultados visibles una nueva formulación de principios, que se llamará desde ahora "Declaración de Washington", y un comunicado oficial conjunto en el que se analiza la situación internacional y se expresa la decisión anglosajona de hacer frente a los problemas que hay planteados en Europa, Próximo Oriente, Extremo Oriente y Asia meridional.

La nueva "Declaración de Washington" es una revisión de la llamada "Carta del Potomac", que fue firmada por Eisenhower y Churchill en 1954, y que está en línea con la larga serie de este tipo de declaraciones iniciada con la famosa "Carta del Atlántico".

La que se firmó anoche representa nuevas variaciones sobre el mismo tema, siendo esta "declaración" tal vez un poco más filosófica, contemplativa y platónica de las anteriores, pero montada sobre la misma base de los principios democráticos, que se están quedando ya anticuados en un mundo moderno en el que los cambios se suceden con un ritmo cada día más acelerado. No cabe duda de que el viaje de Eden a Washington ha cimentado la tradicional alianza de los dos grandes países anglosajones, renovando su compenetrada determinación de dirigir la coalición occidental con el propósito de oponerle a la expansión soviética la máxima resistencia posible. Que ambas naciones tienen conciencia plena de su misión rectora y que se dan perfecta cuenta por entero de su mutuo entendimiento y colaboración son cosas que tampoco se pueden poner en tela de juicio.

No sería lícito objetar los buenos propósitos de la coalición anglosajona ni poner en duda la firmeza de su determinación. Pero cabe con toda legitimidad que otras gentes duden de su inteligencia —y aquí hay, en efecto, observadores políticos que la ponen en duda—; cabe que se ponga en cuarentena con toda honradez la eficacia de la estrategia anglosajona y la veracidad de su filosofía. Porque esta "Declaración de Washington", como todo lo que los dirigentes anglosajones han hecho en una escala política mundial desde que el Presidente Monroe formuló su famosa "doctrina", parece estar basada en el principio erróneo y egoísta de que lo que es bueno para los anglosajones es bueno para el resto del mundo.

Con un lenguaje filosófico bastante barato, la "declaración" firmada anoche dice: "Basados en nuestra creencia de que el Estado debe existir para bien del individuo, y no el individuo para bien del Estado, nosotros apoyamos el derecho básico de los pueblos a tener los Gobiernos de su propia elección."

Nadie discute el principio de que lo que importa, ante todo, es la libertad individual del hombre y no la supeditación de éste a unos supuestos fines superiores del Estado, según la concepción totalitaria, y de hecho es difícil encontrar ningún pueblo que ame tanto como el hispánico la libertad individual del hombre. Lo que se discute es esa gratuita identidad establecida por Eisenhower y Eden entre la existencia de un Gobierno elegido "democráticamente" y la garantía de las libertades individuales. Puede que esa identidad sea cierta en el mundo

anglosajón, aunque también esto sería digno de discutirse. Pero lo que no se puede dudar, desde luego, es que tal identidad es falsa en el ancho ámbito de los pueblos mediterráneos e hispanoamericanos, y hasta en algunos otros europeos, y mucho más entre asiáticos. Ciertamente que amparándose en el manto de la justicia social y de la mejora del proletariado, lo que el comunismo ruso ofrece en realidad al mundo es una monstruosa concepción del Estado totalitario, en el que el hombre se disuelve como individualidad y renuncia a todos sus derechos humanos. Pero también es muy cierto que lo que los grandes jerarcas anglosajones le ofrecen a un mundo amigo como medicina contra el mal soviético es un jarabe que se ha venido experimentando desde hace siglo y medio, sin haber producido resultados prácticos más que en el ámbito anglosajón. Incluso en Alemania, la aplicación del sistema democrático y de decisiones mayoritarias no sirvieron más que para producir a Hitler y llevar a ese gran pueblo a la catástrofe. Y en España, este mismo sistema nos condujo, atados de pies y manos, a la guerra civil. Y en los países hispanos de América dicha medicina no ha producido más que revoluciones, golpes de Estado, dictaduras. En Asia, la palabra "democracia" es sinónimo de imperalismo económico.

No nos engañemos. La gente de fuera del ámbito anglosajón ya no cree en esas zarandajas. Lo que es menester, ante todo, es que no se engañen a sí mismos los señores Eisenhower y Eden con sus platónicas declaraciones democráticas. Concediéndoles como es justo a los dos grandes estadistas Eden y Eisenhower que están obrando con sinceridad y buena voluntad, la "Declaración de Washington" que acaban de formular, por lo que toca a sus fundamentos teóricos, no es, en el mejor de los casos, más que una equivocación, una tremenda y peligrosísima equivocación.

RODRIGO ROYO

**PASTILLAS DISPAK VENCEN LA TOS**



CS 6490

## Se practicará la autopsia al cadáver de Louis Renault

Paris, 3.—En la próxima semana se practicará la autopsia al cadáver del que fue fabricante francés de automóviles, Louis Renault, de quien su viuda dice murió a consecuencia de las torturas que sufrió en la prisión, mientras en el Hospital aseguran que el fallecimiento se debió a un ataque de uremia. Louis Renault murió en la prisión cuando aún no se había celebrado el juicio contra él, por hallarse acusado de colaboración con los nazis, debido al uso que hiciera el ejército alemán de su fábrica, después del armisticio de junio de 1940, en Francia.—Efe.

## PARIS RECIBE AL GABINETE MOLLET



Al hacer pública la constitución del nuevo Gobierno francés que preside M. Mollet, se organizó una manifestación de protesta en cabeza por los antiguos combatientes en tierras argelinas. La Policía de Seguridad, protegida con cascos de acero, forma barrera ante los manifestantes en las proximidades de la Asamblea Nacional.

## En Francia temen una parálisis por culpa del frío

### Ni un solo mendigo quedó a la intemperie bajo los puentes del Sena

Paris.—(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)

AUN más frío. La temperatura parisiense osciló hoy entre 17 y 20 grados bajo cero. Al venir la noche parecía en la calle que el aire era un diluvio invisible de agujas heladas. Por la ciudad, muy poco tráfico de superficie; junto a las aceras, miles de automóviles abandonados, con los motores congelados; semidesiertos restaurantes y espectáculos, y en las Comisarias y escuelas filantrópicas una cantidad de gente —calderilla humana—, en su mayoría viejos, sin hogar o malviviendo en zafurdas, que allí se refugian y donde nocturnamente les dan gratis techo, calefacción, mantas y bebidas calientes. Sombria estampa: la miseria en la ciudad, con frío, es una miseria. Por las bocas del "Metro" y bajo los puentes del Sena, gracias a Dios, no quedó a la intemperie ni un mendigo.

En lucha contra la escasez de viviendas, escasez más patética en estos días de frío brutal, y sobre todo en lucha con la especulación de que por lucro haya pisos vacíos, mientras existe tanta gente que no tiene donde albergarse, hoy se dispuso aquí oficialmente la requisa de alojamientos inocupados en todas aquellas fincas construidas con la ayuda económica del Estado. Sus dueños, en un plazo de tres meses después de terminada la edificación, deberán obligatoriamente venderla o alquilarla, y si no será embargada para cobijo, a precios razonables, de los inquilinos que designen las autoridades. Esta es la primera medida del Gobierno de dirección socialista que ahora hay en Francia sobre asunto público tan penoso y escandaloso como la escasez de viviendas y su estraperlo.

Este inciso informativo creo que no sobra en una crónica acerca del frío, y del frío como injusticia social, porque hasta uno, en su casa, confortablemente preparada, nota sus zarzapos. A domicilio se helaron numerosas cañerías de agua y el gas dispone de muy poca presión. París consume diariamente ocho millones de metros cúbicos de gas, y ahora las averías en algunas fábricas redujo su suministro sobre un 20 por ciento. Los mercados de París se resienten ya también en su abastecimiento cotidiano, que sobre todo en frutas y verduras, bajó casi a la mitad. Desbarajuste explicable porque los trenes llegan con gran retraso y las carreteras, heladas, inmovilizan a los camiones. Incluso el tráfico aéreo registra grandes retrasos, ya que los mecánicos necesitan, en Orly y Le Bourget, horas y horas de terrible esfuerzo, bajo un viento que corta la piel humana, para calentar los motores de los aviones y ponerlos a punto de despegar. Muchos temen aquí una parálisis de Francia, parálisis probable si persisten la ola de frío y las tempestades; porque si en París el tiempo es ferocemente seco y de día soleado, en ciertas regiones, como en las montañas del Jura, nieve y el termómetro marca 20 grados bajo cero, a la par que el temporal marítimo cerró el

puerto de Marsella a todo tráfico y en Niza, bajo la nieve, hubo que suspender la apertura de las fiestas del carnaval. Quince personas murieron en Francia, hasta ahora, como consecuencia de las bajas temperaturas, que, según los meteorólogos, continuarán sin mucho alivio hasta el próximo día 8.

En contraste paradójico con un París urbanamente siberiano, sus modistos lanzaron hoy, a fecha oficial fija, la moda de 1956 para primavera y verano. Naturalmente, la lanzaron en sus elegantes salones, ante una audiencia femenina muy arropada en pieles, que, viendo aquellos desfiles de alegres y ligeros tejidos, tiraba nuevamente pensando en el invierno que les esperaba aún a la salida. Este año la línea modistil se llamará "línea flecha": Taldas más cortas,

talle más alto, y como colores predilectos, el azul marino, el beige, el coral y el amarillo. En punto a sombreros de señora, sombreros más grandes y sin forma, y en cuanto a peinados —va por usted también, señora—, las morenas, pelo corto; las rubias, un poco más largo, y, de cualquier modo, todas, morenas y rubias, pelo liso, con las puntas ligeramente dobladas, estilo paje. Por lo que alude a zapatos, me dicen, señora, que se impondrán los modelos "aislados". Desde luego, resulta casi perdurable esta aparente frivolidad de concluir una crónica del frío con sus miserias y sus mendigos, habiendo del verano y de las elegancias femeninas. París es así: aunque esté congelado no pierde nunca puntada en ningún asunto.

FRANCISCO LUCIENTES

## NORUEGA SIGUE APRESANDO PESQUEROS RUSOS

Aalesund (Noruega), 3.—Este país continúa su guerra contra los barcos de pesca soviéticos que violan su límite marítimo costero a cuatro millas, habiendo aprehendido al dieciséis barcos rusos.

Fuentes informadas dicen que el Kremlin ha informado al embajador noruego en Moscú que será enviada una delegación soviética hoy, viernes, a Oslo, en misión de buena amistad; pero posteriormente se dice que tal viaje ha sido suspendido debido a la creciente crisis.—Efe.

## Manifestación estudiantil contra Eden en Washington

Washington, 3.—Un grupo de estudiantes menores de veinte años, portadores de pancartas antibritánicas, se manifestaron ante la Embajada inglesa en esta capital para pedir la salida de Eden de los Estados Unidos. El grupo fue detenido sin registrarse incidentes.

La Policía ha declarado que los muchachos se encuentran detenidos en virtud de una disposición que prohíbe el estacionamiento de grupos a una distancia inferior de ciento cincuenta metros del emplazamiento de una Embajada.—Efe.

Washington, 3.—En relación con los incidentes promovidos por un grupo de estudiantes, un portavoz de la Embajada británica ha informado que la intervención de la Policía no fue a requerimiento de los funcionarios británicos.

Agregó que cuando Eden fue informado del incidente, solicitó del embajador británico, sir Roger Makins, que pusiera bien en claro ante el Departamento de Estado norteamericano que la Embajada no presentaba acusación alguna contra los jóvenes estudiantes.—Efe.

## Tranquilidad aparente en Argelia

### Se espera la llegada del nuevo Gobernador General

Argel, 3.—Argelia se ha tranquilizado aparentemente, en espera de la llegada del nuevo gobernador general. Ayer hubo manifestaciones en las que se pedía que este gobernador fuera arrojado al mar. El general Catroux debe llegar en la semana próxima para sustituir a Jaques Soustelle.

En la despedida a éste, millares de manifestantes, en su mayoría excombatientes, trataron de impedir que Soustelle se embarcase para Francia y daban gritos de: "¡Viva Argelia francesa!". A última hora de ayer Soustelle dirigió un mensaje a la población, en el que dijo, entre otras cosas: "Argelia ha dispensado a mi esposa y a mi una inolvidable manifestación de confianza y afecto. Muchas gracias a todos vosotros. Pero sé que este homenaje se dirige más que a mí personalmente, a la acción que dirijo y al espíritu que la ha animado. Trátemos ahora todos de trabajar por la unión fraternal de los argelinos."

En Tinez, el dirigente indígena Burguiba ha salido para París, donde hablará con jefes franceses y tunecinos sobre la ampliación de la autonomía que ya disfruta su país.—Efe.

## 25 millones de trabajadores esclavos hay en la China roja. Están repartidos en dos mil campos de concentración

Sede de las Naciones Unidas, 3. Un informe redactado por este Organismo internacional lanza la acusación de que veinticinco millones de "trabajadores-esclavos" se encuentran en dos mil campos de concentración de la China comunista.

## Una mujer en el interior de un pulmón de acero

Honolulu, 3.—Una mujer de cuarenta y dos años, de esta localidad, se encuentra en el interior de un pulmón de acero, por haberse paralizado la respiración, después de haber sido mordida en una mano por una araña venenosa. El arácnido que motivó la herida es de la especie conocida por "cheira-canthium diversum", procedente del sur del Pacífico. Son de color rojo y amarillo y su mordedura no suele causar, generalmente, los efectos acusados por la señora en cuestión.—Efe.

Este documento, que consta de 356 páginas, ha sido publicado por el secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, y contiene documentadas acusaciones contra la China roja. Han sido facilitados tales documentos por los Estados Unidos y la China nacionalista. Asimismo el informe se basa en datos aportados por cuatro agencias internacionales que se relacionan con el trabajo de esclavitud en otros países de detrás del "telón de acero".

La mayor parte del informe se refiere a la esclavitud en China y Albania. También se presentan acusaciones análogas de trabajos forzados en la Unión Soviética, Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia y Rumania.

La denominada "Sociedad contra la Esclavitud" formula acusaciones sobre trabajos forzados en la Unión de África del Sur y en algunas colonias africanas.

Este informe será sometido a la 21 sesión del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, que se celebrará en Nueva York, el día 17 del próximo abril.—Efe.

## El Stromboli, en erupción

Stromboli (Italia), 3.—El volcán de esta isla ha arrojado lava durante la noche pasada en el transcurso de una ola de temblores de tierra producidos en el sur de Italia.—Efe.

¡NO DISCUTA! Cómprelo a plazos en

# ORCOSA

Organización Comercial, S. A.

San Pablo, 37, 1.º

BURGOS

TEL. 2811

# NOTICIAS E INFORMACIONES DE CASTILLA

## CRONICA DE MADRID ABUNDANTE COSECHA DE PREMIOS LITERARIOS

Madrid. — (Crónica por Francisco Casares.)  
Estamos viviendo la época de los galardones. Muchos premios, casi todos literarios. Algunos, de cuantía que no se acostumbra. Las instituciones oficiales y privadas, los mecenas, las casas editoriales, compiten en estas actividades de generosidad, que son estímulo para los poetas, los comediantes y los escritores. En la tarde de ayer se falló el Premio de Poesía, donación del señor Larrañaga, dotado con 25.000 pesetas. Se lo adjudicaron a Gerardo de Diego, académico de la Española. Todos los competidores eran gente de renombre y la votación estuvo muy empeñada. La obra premiada —un libro de versos— obtuvo catorce votos. Entre los concursantes figuraban Carmen Conde —cuyo libro se retiró por tratarse de edición anterior a 1955—, Adriano del Valle, José García Nieto, Rafael Montesinos, Leal Insua, Fray Mauricio de Beña, Angeles Villarta y otros poetas conocidos. El Jurado tardó más de tres horas en decidir su fallo, que recayó en el libro "Amazonas".

Ha sido cerrado el plazo de presentación de artículos para los premios de Prensa Española, el "Cavia" y el "Duca de Tena", y se ha nombrado el Jurado, en el que figuran, según mis noticias, un catedrático que ha ostentado cargos públicos, un ilustre y veterano periodista, últimamente implicado en tareas diplomáticas; un escritor, colaborador asiduo de "ABC"; un poeta, de cuya capacidad de ironía se hacen comentarios frecuentes; y el director de una revista semanal madrileña. No digo, por ahora, los nombres, aunque quedan dibujados, porque me lo han pedido así, y para evitar la lluvia de recomendaciones y supplicantes demandas, aunque no tardarán en llegar. Se han presentado muchos artículos, sobre todo para el "Cavia".

Otro concurso: el del Colegio de Arquitectos, para premiar artículos de Prensa sobre temas de arquitectura y urbanismo. Se decidió ayer y han sido galardonados el redactor de "Arriba", Enrique de Aguinaba; el de "El Alcázar", Rafael López Izquierdo, y un colaborador de periódicos de provincias: Valentín Bleye. Por cierto que este concurso tiene dos matices originales y que benefician a los periodistas: no se pueden presentar arquitectos, ni técnicos que tengan relación con la actividad. Y los concursantes han de acreditar que están en posesión del carnet oficial de la Dirección General de Prensa.

¿Más sobre premios? Sí; que la semana próxima se celebrará un homenaje a los nacionales de "Periodismo", los de "Prensa Española" de 1955, el "Rodríguez Santamaría" y el del Colegio de Abogados. Lo ofrece la Asociación de la Prensa de Madrid.

### SUBIDA DE TARIFAS, SÍ; PERO DESPUÉS

El señor Brinis, director máximo de las comunicaciones de superficie, dijo: "No habrá más remedio que subir las tarifas de los transportes." Y señaló los posibles nuevos precios. El alcalde, conde de Mayalde, ha declarado rotundamente: "No habrá elevación de tarifas por lo menos —aclaró— hasta tanto no se llegue a la saturación que necesitamos, que deseamos todos, de los vehículos públicos." Al parecer, estas dos posiciones se contradicen. Sin embargo, será así. La afirmación del señor Brinis en el sentido de que no hay otra solución que la de subir el precio de los viajes se puede situar en el momento oportuno: cuando haya tranvías, autobuses y trolebuses abundantes y los usuarios no tengan necesidad de esperar, resignadamente, en las colas. Primero, el material indispensable. Luego, cuando todos estemos contentos y se reconozca que el servicio ha mejorado, la revisión. El alcalde no llega que se vaya a la subida de las tarifas; lo que afirma es que, por ahora, ni hablar del tema. La verdad es que el conde de Mayalde ha defendido siempre la intangibilidad de los precios de los transportes urbanos de superficie.

### LA ZARZUELA Y EL GOYA

Los teatros que se están reconstruyendo, para su administración por la Sociedad de Autores —el Goya, antes cine, y la Zarzuela—, podrán funcionar hasta el otoño

próximo. Las ilusiones de abrirlos el Sábado de Gloria se han desvanecido. Las obras van más lentas de lo que se supuso. Entretanto, siguen las ciberías en torno a quienes se quedarán con los dos coliseos. En cuanto a la Zarzuela, se sabe que hay dos postores: Lusarreta y Conrado Blanco. Lo saben oficialmente en la Junta de la entidad porque no han sido presentados aún los pliegos. Para el Goya —a pesar de ser un teatro más pequeño y en barrio no céntrico— hay muchos aspirantes. Se habla de doña Lola Membrives que vendría este año de Buenos Aires y necesita teatro. Y luego suenan los nombres de María Jesús Valdés, de Conchita Montes y algunos empresarios conocidos de Madrid y provincias. Como ya se ha dicho en el Teatro Goya se cultivará el género de comedia. La iniciativa de la Sociedad de Autores de defender el género lírico y fomentar el de verso, es plausible. No todo han de ser revistas ó folklore, sin que le neguemos atracción a estas modalidades.

### Precisase dependiente de calzado

con aptitudes para encargada, menor de 35 años. Para la zona Norte. Presentarse personalmente o referencias por escrito el día 4 de febrero en el Hotel Cuatro Naciones, de Zamora.

## ENTREGA DE SEMILLA A LOS CULTIVADORES DE REMOLACHA

Sólo podrán emplearse las simientes facilitadas por las fábricas

### CRONICA DE LEON

## Más de ocho millones de pesetas para la Casa de la Cultura EL CANAL DE PORME ALTO REGARÁ DOS MIL HECTAREAS

Leon. — La Diputación Provincial ha acordado crear la Casa de la Cultura, que constará de cuatro pabellones, que serán empleados en la antigua Residencia Provincial de Huertanos. Se invertirán en esas obras más de ocho millones de pesetas, figurando las mismas en el plan de este año. Se destinaron estos pabellones, entre otros servicios, a Biblioteca Provincial, Museo Provincial y Museo Diocesano de Arte Sacro; Salón del Traje Regional, para conservar en el mismo los que se usaban antiguamente; Centro de Estudios e Investigación de San Isidro; otro Centro de Investigación Provincial, que editará una revista; el Conservatorio Provincial de Música y Declamación y algunas instalaciones más. En el centro de estos

pabellones quedará la actual iglesia de la Residencia y el resto de los solares será dedicado a jardines.

### CANAL DE PORME ALTO

Leon. — Han sido adjudicadas las obras de construcción del llamado Canal de Porme Alto, obras que se realizarán durante este año. Será capaz para la fertilización de dos mil hectáreas de secano. Estas obras se hacen con la cooperación de la Comunidad de Regantes, la Diputación Provincial y el Instituto Nacional de Colonización. Se comenzaron, por cuenta de la Comunidad, hace más de diez años, pero por falta de recursos no pudieron continuarse. Ahora, gracias a la Diputación, que patrocinó el proyecto, podrán ser terminadas muy pronto. —Cifra.

Madrid, 3. — Al cultivador, según orden del Ministerio de Agricultura, le será facilitada, hasta el 15 de febrero, en las zonas cuarta, quinta, séptima y décima; hasta el 1 de marzo, en la primera, octava y novena; hasta el 31 de diciembre, en la sexta; hasta el 31 de enero, en la segunda; y hasta primero de diciembre, en Málaga, la semilla de remolacha azucarera de garantía agronómica suficiente en la cantidad que la Junta Sindical Remolachera Azucarera de la región señale para la producción de la remolacha contratada.

El reparto de semilla se hará por las fábricas, quienes deberán manifestar al agricultor contratante y a la Junta Sindical la variedad o variedades de semillas que entregará, pudiendo intervenir los cultivadores en la distribución a través de los grupos remolacheros que legalmente les representan.

Los grupos remolacheros podrán solicitar de las fábricas la entrega de diez kilos de semilla de cada variedad de las empleadas en la zona para ser utilizadas en parcelas de experimentación.

El cultivador queda obligado a no emplear otra simiente que la facilitada por la Sociedad, pudiendo ésta rechazar la remolacha que no proceda de la semilla por la suministrada. La semilla facilitada por la Sociedad deberá llevar la marca de garantía del Instituto Nacional para la producción de semillas selectas.

La siembra no podrá verificarse después del 31 de marzo en las zonas de Sevilla y Málaga, y después del 31 de mayo, en las demás. Esto, no obstante, en la zona costera de Málaga podrá la Junta Sindical de la zona alterar la fecha en atención a las condiciones climatológicas de la misma. —Cifra.

### AUTORIZACION A IBERDUERO

Madrid, 3. — Por la Dirección General de Industria se autoriza a Iberduero, S. A., para instalar una línea eléctrica trifásica de circuito, a 45.000 voltios, con conductores de cobre de 50 milímetros cuadrados de sección u otro material con conductibilidad equivalente, sobre aisladores de tipo rígido y apoyos de hormigón. El recorrido será de 27.658 metros, y estará constituido: el primero tendrá su origen en la línea de igual tensión, Villalcampo-Saucelle, en el punto de la misma, cercano al pueblo de Parruecopardo y su término de Aldeadávila; el segundo tramo tiene su origen en Aldeadávila y su término Villalcampo-Saucelle, en un punto cercano al pueblo de La Peña.

Una vez terminados ambos tramos se desmontará el tramo de la línea Villalcampo-Saucelle, entre Parruecopardo y La Peña. —Cifra.

## La Bolsa

### ACCIONES

Bancos. — Banco de Bilbao, 822,50; Guipuzcoano, viejas, 825; Vizcaya, serie A, 795; ídem serie B, 792,50.  
Ferrocarriles y Transportes. — Aviación y Comercio, 117,50; Ferrocarril de Santander, ordinarias, 112.  
Electricidad. — Electra de Vieogo, viejas 255; Electricas Reunidas de Zaragoza, viejas, 146; Iberduero, ordinarias, 350; ídem privilegiadas, 3,5 por ciento, 358; ídem 6 1/2 1951, 352; ídem 6 1/2, liberadas, 342; Sevillana de Electricidad, 185.  
Mineras. — Minas del Rai, 630; Minero Siderúrgica de Pontferrada, 6,5 Siderometalúrgicas. — Altos Hornos de Vizcaya, viejas, 265; ídem nuevas, 955; Babcock & Wilcox, 1.020; Basconia, 905; Echevarría, 283.  
Industrias varias. — Fefasa, 269,70; Nitratos de Castilla, 200; Papelera Española, 596; Sanfatro, 423; Siga, 188,50; Ebro Compañía de Azúcares y Alcoholes, 302; Española de Petróleos, 663; General Azucarera de España, 163; Compañía Telefónica Nacional de España, 309.

## BANCO DE SANTANDER

BANCA — BOLSA — CAMBIO  
Caja de Ahorros  
ESPOLON, 12 — BURGOS

## EL SANTO DEL DIA

DIA 4 DE FEBRERO

San José de Leonisa, caru hino



Muy joven todavía, y después de vencer no pocos obstáculos, entró en el Orden de los Padres Capuchinos José, nacido en Leonisa, de padres nobles y piadosos, en 1556. Ordenado sacerdote, enviósele como misionero a Constantinopla, prodigándose por el bien espiritual y material del prójimo. El sultán de Turquía, fundador de su religión, mandó captarlo y le condenó a muerte. Durante tres días y tres noches permaneció José suspendido en el patíbulo por una de sus manos y por uno de sus pies, con fuego lento y humo debajo para que muriese asfixiado. Aparecióse un ángel, que le libró del patíbulo y curó sus llagas, y el Santo volvió a Italia, recorrió los pueblos repudiando y enmendando los vicios, impulsando las obras de piedad, y siempre era escuchado por gran multitud. Sus mortificaciones eran continuas, como era absoluta su pobreza, como ardiente su celo, como profundísima su humildad. Entre las fealdades de su apostolado dedicóse a la contemplación, viéndosele muchas veces arrojado en éxtasis y lleno de espíritu de Dios, con que penetraba los reconditeces de los corazones y anunciaba sucesos futuros. Fue notable su don de milagros, por el que dos veces pasó sobre las aguas de caudaloso río, junto con su compañero, sostenido únicamente por su manto. Después de veinte años de servicios a la Iglesia, amado de Dios y de los hombres, murió en 1612; sus virtudes y sus milagros le dieron fama universal, y el Papa Benedicto XIV le canonizó.



## El homenaje a don Cesáreo Sanz Egaña

El día 25 de febrero de 1956 tendrá lugar el homenaje nacional de los veterinarios españoles al ilustre maestro, investigador y polígrafo don Cesáreo Sanz Egaña, al cumplirse el aniversario de su año jubilar.

El homenaje se celebrará a las once de la mañana en la Facultad de Veterinaria de Madrid, y constará de una serie de actos que oportunamente se darán a conocer, pero principalmente en una lección del homenajeado, en una de las aulas de la Facultad y en el ofrecimiento del magnífico Libro Jubilar que, con la colaboración de eminentes firmas veterinarias de todos los países, ha sido editado. En dicho libro figuran artículos enviados expresamente por veterinarios españoles y extranjeros que, como amistad y reconocimiento de los méritos de Sanz Egaña, se han brindado a colaborar en este homenaje singular, único que la modestia del maestro ha querido admitir. Así, sus discípulos y amigos le testimoniarán su respeto, admiración y afecto en un acto que honrará a la profesión, y al que quedará invitado todos los veterinarios de España.

**ENICAR ULTRASONIC**

LOS ULTRASONIDOS AL SERVICIO DE LA MEJOR INDUSTRIA RELOJERA DEL MUNDO

Todos los órganos del reloj ENICAR-ULTRASONIC, han sido limpiados por el nuevo procedimiento de la aplicación de los ultrasonidos y posteriormente epita-minados.

La perfecta limpieza conseguida por este científico procedimiento, asegura el lubricado del reloj durante un periodo de tres a cuatro años y significa la solución de uno de los más difíciles problemas que se presentaban a los técnicos.

Todas las ventajas de nuestra época han sido realizadas en los relojes ENICAR-ULTRASONIC.

Este reloj es el más EXTRAPLANO conseguido hasta hoy, sin alteración de su maquinaria. Está garantizado por su BOLETIN DE GARANTIA original de fabrica. Su máquina es de 31 mm. y está montada sobre 17 rubis.

# NOTICIAS E INFORMACIONES DE CASTILLA

## Intensa labor divulgadora por parte de la Organización Sindical de Burgos sobre temas sociales

Se han dado a conocer a todos los trabajadores de la provincia las recientes disposiciones sobre el Subsidio Familiar y accidentes de trabajo en la agricultura

La promulgación por el Estado de un conjunto de disposiciones por las que se incrementan de manera sensible las prestaciones del Subsidio Familiar, Seguro de Vejez y la cuantía de los premios de nupcialidad y natalidad, así como la publicación del proyecto de ley sobre el Seguro de Accidentes de Trabajo en la Agricultura, equiparándole al de la industria, han hecho realidad una serie de importantes mejoras para todos los trabajadores españoles, tanto los de la industria como los del campo.

Percebiéndose del alcance de estas notables mejoras sociales, y al objeto de evitar falsas interpretaciones que pudieran tergiversar el exacto contenido y aplicación de estas disposiciones, que recogen el sentir de nuestros trabajadores en orden a la previsión, cuidadosamente manifestado en el Congreso de Trabajadores, celebrado en Madrid el pasado mes de julio, la Delegación Provincial de Sindicatos de Burgos viene desarrollando una intensa labor divulgadora entre los obreros de la industria y de la agricultura.

A través de la extensa red de entidades sindicales de la provincia, la C. N.-S. burgalesa procura hacer llegar hasta el último trabajador el contenido de las disposiciones que regulan estas recientes mejoras, habiendo montado a la vez y con tal motivo un eficiente servicio de divulgación con una misión específica y determinada.

A título de información damos a continuación unos cuantos datos relacionados con esta labor divulgadora llevada a cabo por la Organización Sindical de Burgos durante los pasados meses de diciembre y enero, cuya labor es un fiel testimonio del interés de la C. N.-S. por informar rápidamente a los trabajadores de todo aquello que signifique una auténtica conquista o mejora social.

En el transcurso de los dos citados meses han celebrado reuniones las Secciones Sociales de cerca de cuatrocientas Hermandades de Labradores y Ganaderos, en las cuales se encuadra la totalidad del censo laboral agrícola de la provincia. En estas reuniones, todas ellas muy concurridas, se ha dado lectura preceptivamente al texto íntegro de las disposiciones anteriormente indicadas, abriéndose

turnos de debates y sugerencias sobre las mismas.

De igual forma han actuado las Secciones Sociales de los Sindicatos Provinciales y de los Sindicatos Comarcales, estudiándose con la debida precisión el contenido de tales disposiciones.

Son dignas de destacar las asambleas de trabajadores y de enlaces sindicales celebradas con este mismo motivo.

Los recientes decretos promulgados sobre el incremento de las prestaciones de los diferentes subsidios, premios de nupcialidad y natalidad y la ley sobre el Seguro de Accidentes de Trabajo en la agricultura, puede decirse son hoy totalmente conocidos por todos los trabajadores burgaleses, quienes se han percatado de las mejoras sociales recientemente alcanzadas mediante intervención directa y decisiva de la Organización Sindical española.

## Descarrilamiento de cinco vagones de un mercancías en Bujedo

Motivado por un frenazo repentino al entrar en agujas el tren mercancías número 6073, en la Estación de Bujedo, descarrilaron cinco vagones del mismo, sin que por fortuna haya que registrar desgracia personal alguna, siendo de escaso costo las pérdidas materiales sufridas. Después de seis horas la vía quedó expedita.

### VACANTE

plaza de mozo de secretaría de la Catedral (Valladolid). Edad máxima, 50 años, solicitudes hasta el 29 de febrero. Tiene habitación. Derechos y condiciones se exponen en la Secretaría Capitular.

### POLLITAS

uteranas de la Cruz del Campo y de la Mulata de Utrera (Sevilla). Campeonas de puesta de España. Consulte a FELIPE BARRIUSO, Bar Restaurante Miraflores, BURGOS. NO COMPRA SIN CONSULTARLE

## Reportaje gráfico de la clausura de la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina de Zamora en Villardeciervos



La cámara de "Juanes" captó estos tres momentos del acto de clausura de las tareas de la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina de Zamora en Villardeciervos. En la primera vemos al jefe provincial del Movimiento, durante su alocución; en la segunda las esposas de los gobernadores civil y militar y del presidente de la Diputación admiran algunos trabajos de los que muestran en la exposición de labores, y en la tercera, aparece el camarada Murillo de Valdivia con el alcalde de Villardeciervos, la jefe de la Cátedra y varias señoras con los típicos trajes cervatos.

## Presidido por las primeras jerarquías sindicales burgalesas fué clausurado el Cursillo sobre Productividad Industrial

Al final se proyectaron unos interesantes documentos sobre ejemplos prácticos de mejoras de métodos de trabajo en las empresas

Presidido por el delegado provincial de Sindicatos y por las primeras jerarquías sindicales, y con asistencia de varios mandos representativos de la Organización, ayer tarde fué clausurado, en el salón de actos de la C. N.-S., el Cursillo sobre Productividad Industrial que se ha venido desarrollando durante toda esta semana.

Como ya hemos anunciado en crónicas anteriores, este Cursillo ha estado organizado por la Vice-secretaría de Ordenación Económica, en colaboración con la Oficina Sindical de Productividad de la Delegación Nacional de Sindicatos, habiendo sido dirigido por el profesor y perito industrial don Juan Nieto Moreno, de la citada Oficina de Productividad. En él han participado, en calidad de alumnos, veinte mandos de diferentes Empresas de esta capital y provincia, quienes entusiásticamente han prestado en ésta, como en otras ocasiones, su valiosa cooperación.

Durante las clases de este Cursillo se han desarrollado con toda minuciosidad los programas correspondientes al tema de "Relaciones humanas en la Empresa", cuyos programas forman parte del ciclo de adiestramiento de mandos en la Empresa, introducido en España por la Comisión Nacional de Productividad Industrial, con la cual colabora estrechamente la expresada Oficina Sindical.

La finalidad perseguida con la difusión de estos programas de relaciones humanas es la de capacitar a los jefes y mandos intermedios de las Empresas para que puedan evitar, dentro de sus respectivos centros de trabajo, que lleguen a producirse los múltiples y diversos incidentes que origina la convivencia. Para ello, durante el curso se han presentado y discutido una serie de bases de buenas relaciones que son unos principios elementales de línea de conducta, fundamentados en la práctica y en la mutua experiencia y también en nuestra propia doctrina, que dice "haz con tu prójimo lo que quisieras que hicieran contigo".

Para conseguir asimismo la armonía necesaria en el trabajo y la colaboración de todos, imprescindible para las tareas en equipo, se precisó igualmente que los problemas que lleguen a plantearse se resolvieran de la forma más justa

y eficaz. El método expuesto y aplicado en este Cursillo es una aplicación del método analítico-científico, el cual procura no olvidar ninguno de los factores que en el problema intervienen, en este caso los hechos, las personas y las circunstancias.

Terminadas las últimas clases, a las siete de la tarde de ayer, repetimos, tuvo lugar el acto de clausura del Cursillo, verificándose el mismo con las solemnidades acostumbradas.

Al final de dicho acto fueron proyectados cinco interesantísimos documentos sobre ejemplos prácticos de mejora de métodos de trabajo en las Empresas.

Con éste son tres los Cursillos que en breve espacio de tiempo se han celebrado en Burgos sobre productividad industrial, constituyendo el clausurado ayer el último del plan de adiestramiento de mandos intermedios de Empresas.

## ARANDA

### CIENTO QUINCE MOZOS EN EL REEMPLAZO DE 1956

Al efectuar el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento la rectificación del alistamiento para el año de 1956, se ha comprobado que los que pasan, por decirlo así, a la fase última de rectificación definitiva y cierre del alistamiento son exactamente ciento quince mozos.

### ADORACION NOCTURNA

Hoy sábado celebró su Vigilia mensual el Turno de Nuestra Señora de las Virias. De acuerdo con el Reglamento, esta Vigilia se aplicará por el alma de doña Dolores Barutell de Costales, adoradora honoraria que fué de esta Sección.

Los adoradores de dicho Turno deberán personarse en la Sala de Guardia a las diez y media de la noche. LOS GIGANTES VAN CAYENDO

Así es, y además constituye un espectáculo que siempre es presenciado por grandes y pequeños, haga tiempo bueno o malo. Los gigantes arribales de la ribera del Duero, situados en la margen derecha, o mejor dicho, lindando al Matadero Municipal, van cayendo bajo la acción demoleadora de la sierra y el hacha, con el estrépito consiguiente al dar con sus pompuadas copas en el agua.

Ya no tendrán los pacientes pescadores de caña la sombra acogedora y fresca en el verano.

La vida exige cambios y éste ha sido uno de ellos, cambiando un paisaje tan acostumbrado a los ojos de todos los habitantes de nuestra población.

### CLUB DEPORTIVO TORDESILLAS-GIMNASTICA ARANDINA

Mañana domingo tendremos ocasión de comprobar si la fama de que vienen precedidos los muchachos del Tordesillas es real y al mismo tiempo de la forma en que se encuentra la Gimnástica para disputar sus próximos encuentros eliminatorios de la Copa de Aficionados y que según el sorteo nos corresponde jugar a últimos de mes en Valladolid con el campeón de aquel grupo.

### NOTICIA TAURINA

De fuente bien informada se sabe que Pequito Martín y Luisito Ortega empezarán su temporada taurina el día 19 del próximo mes de marzo en el coso taurino de nuestra villa, ya que el conocido taurino y propietario arandino, don Félix Velasco (Finito), les ha firmado una exclusiva de diez corridas para toda la región, siendo la primera de ambos diestros en la citada fecha y en la presente temporada que va a comenzar.

A no dudar, una gran noticia para la afición arandina, máxime si, como parece ser, la temporada va a comenzar tan pronto. Será, por lo tanto, mucho más elevado el número de acontecimientos taurinos que veamos en nuestro coso taurino. Deseamos, por lo tanto, la mejor de las suertes a nuestro conocido y particular amigo don Félix Velasco (Finito).

+  
LA SEÑORA

## Doña Eusebia Ruiz Valdés

(De la Asociación Josefina y otras asociaciones piadosas)

**Ha fallecido en Valladolid el día 3 de febrero 1956**

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

— R. I. P. —

**Sus primos, sobrinos y demás familia,**

Ruegan una oración por su alma.

*Casa mortuoria.*—Calle de los Arces, 1, segundo.

*Misa de alma.*—Hoy, sábado 4, a las ocho y media de la mañana, en San Benito (PP, Carmelitas), altar de San José.

*Funerál.*—El mismo día, a las diez, en la iglesia parroquial de San Miguel y San Julián.

*Conducción del cadáver.*—Hoy, sábado, a las once y media de la mañana.

+  
PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## D. Prudencio Rodríguez Chamorro

**QUE FALLECIO EN ZAMORA EL DIA 5 DE FEBRERO DE 1955**

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica

— D. E. P. —

SUS HIJOS, NIETOS, SOBRINOS, FAMILIARES, COMPANEROS Y AMIGOS,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Los funerales que se celebrarán el día 4, a las doce, en la iglesia de Santa María, de Fuentesauco, y el día 6, a las once, en la capilla de la Residencia Sanitaria de su nombre en Zamora, así como las misas que se dirán el día 5 a las 9,45 en las iglesias de San Vicente de esta capital, San Jerónimo el Real (Madrid), Santa Susana del Mercadal (Gerona), Santísimo Cristo (Santander), Real Basílica de Nuestra Señora de la Merced (Barcelona), San Pedro (Figueras), Nuestra Señora de las Victorias (Tudán, Marruecos), San Vicente (San Sebastián), Santa Cruz (Palma de Mallorca), Carmelitas (Logroño) y Fuentelapeña, serán aplicadas por su eterno descanso.

+  
PRIMER ANIVERSARIO

## D. Eustasio Abril Carnero

(Ayudante de Obras Públicas)

**Falleció en Valladolid el día 6 de febrero de 1955**

Después de recibir los Santos Sacramentos

— R. I. P. —

SU VIUDA E HIJOS Y DEMAS FAMILIA,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las misas que se celebren en la parroquia de Santiago el día 5 a las siete y media, ocho y una; el día 6 a las nueve y media, diez y once; el día 7 a las diez y media y once, y el día 8 a las once, y los cultos de la tarde del día 6 en la citada parroquia, serán aplicados por el eterno descanso de su alma, así como la misa y cultos de la tarde el mismo día en la capilla de las Madres Reparadoras.

SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA ILUSTRISIMA SEÑORA

## Doña Teresa Fernández-Villa y Dorbe de Plaza

**DESCANSO EN EL SEÑOR EN BURGOS EL DIA 5 DE FEBRERO DE 1954**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

— Q. E. P. D. —

Su esposo, Ilmo. señor don José Antonio Plaza de Ayllón; hijos, José Antonio, María del Carmen, María Victoria y Enrique; hermanos, doña María, don Manuel, don Juan José, doña Margarita, doña Pilar, doña Marta, Madre Beatriz de Jesús Crucificado y don Santiago; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA.

Las misas que se celebren hoy, día 4, en la capilla del Santísimo Cristo; el día 5 en las iglesias de la Merced y PP, Carmelitas; el mismo día en las parroquias de Santa Agueda a las 8, 8,30 y 9,30; en San Lorenzo las libres del altar mayor; en San Gil a las 8, 8,30, 11, 12 y 12,30, y altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica-Metropolitana a las 11,30, 12, 12,30 y 1, así como las del día 6 en las parroquias de Santa Agueda a las 8, 8,30 y 9,30, y San Les mes a las 8 y 10, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Los Excmos. y Rvdmos. señores Arzobispo de Burgos, Nuncio de Su Santidad, Arzobispo-Obispo de Barcelona, Arzobispo de Valladolid y Obispos de Madrid-Alcalá y de Santander, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Kubitschek recibió ayer a las misiones diplomáticas especiales

Río de Janeiro, 3. — El presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek, ha recibido hoy a las misiones diplomáticas especiales de los diez países que él visitó en su reciente viaje por los Estados Unidos y Europa.

Entre dichos representantes se encontraba el ministro secretario general del Movimiento, don Raimundo Fernández-Cuesta, de España; el vicepresidente norteamericano, Richard Nixon; el expresidente de Francia, Vicent Auriol, y otros varios.

La recepción se celebró en el palacio Catete y siguió a un banquete ofrecido por los embajadores especiales de todos los países re-

presentados en la toma de posesión de Kubitschek, en honor del nuevo Presidente. El banquete tuvo lugar en el Copacabana Palace Hotel. — Efe.

### INVESTIGACION EN RIO

Río de Janeiro, 3. — Una investigación del Ejército en torno a jefes militares que participaron en la revuelta contra el expresidente Café Filho ha sido sometida al examen del Tribunal Supremo.

El periódico "Jornal", pro Kubitschek, dice que se ha pedido al Tribunal que estudie las posibles violaciones de las leyes militares y si hay base para un proceso. — Efe.

## 95 personas por lo menos...

(Viene de primera página.)  
horas de la tarde. La temperatura mínima registrada hoy en Bilbao ha sido de cuatro grados bajo cero. En las primeras horas de la tarde mejoró el tiempo, a pesar de continuar nevando. — Cifra.

**DIEZ BAJO CERO EN HUESCA**  
Huesca, 3. — Continúa el frío intensísimo en toda la provincia. La temperatura es inferior a los quince grados bajo cero en los valles pirenaicos. En la capital, a las ocho de la mañana, el termómetro marcaba diez grados bajo cero, reduciendo algo la temperatura a mediodía. Por la tarde volvió a re-erudarse el frío.

Se hallan heladas las fuentes públicas, balsas, piscinas, etc. — Cifra.

**SE INTENSIFICA LA OLA DE FRIO EN SAN SEBASTIÁN**  
San Sebastián, 3. — La ola de frío que irrumpió ayer en esta capital se ha intensificado hoy en

## "Líneas curvas" frente al "tipo flecha"

Paris, 3. — La viuda de Jacques Fath ha presentado hoy sus credenciales para 1956, que son de franco contraste con la delgada silueta lanzada ayer por Christian Dior, con su "tipo flecha". La colección de primavera de la casa Fath pronuncia, por el contrario, las líneas curvas. — Efe.

## ¡ATENCIÓN AL RESFRIADO!

Si usted padece un resfriado, es que tiene una infección en las fosas nasales; la vencerá atacando los microbios con NASOPENCILIN.  
Usando NASOPENCILIN usted pone colas de penicilina en las fosas nasales, a sea, en el lugar mismo en donde tiene la infección.  
Adquiera hoy mismo NASOPENCILIN (gotas de penicilina) y sinusitis, resfriados e otitis nasales ya no existan.  
(C. S. 14.932)

## ALFOMBRAS DE NUDO Y ALPUJARRA ORIENTE, S. L.

Fábrica Ruiz de Alarcón, 21 (dentra del Museo del Prado), Madrid.  
Son muchos los clientes de provincias que solicitan bocetos y muestras o visitan nuestro local. Se admiten encargos.  
Precios de fábrica.  
¡AHORRE DINERO O GANE EN CALIDAD!

## AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.

## AUTOBUSES "LA ESTRELLA", S. A.

**SERVICIO COMBINADO ENTRE BURGOS, BRIVIESCA, TRESPADERNE, ARCONIEGA, BILBAO**  
Para comunicar todos los pueblos que se encuentran en el recorrido Burgos, Briviesca, Trespaderne con todos los de Trespaderne, Arconiega, Bilbao de ida y vuelta en el mismo día, LUNES MIÉRCOLES Y VIERNES (que no sean festivos)

### HORARIO:

Salida de Burgos, a las 7.30 de la mañana. Estación Autobuses, Taquilla número 6.  
Llegada a Briviesca, a las 8.30 de la mañana.  
Llegada a Trespaderne, a las 9.25.  
Salida de Trespaderne, a las 9.30.  
Llegada a Bilbao, a las 11.30 de la mañana.  
Regreso de Bilbao: Salida, a las 4.30 de la tarde, calle Ayala, 2.  
Llegada a Trespaderne, a las 6.40 de la tarde.  
Salida de Trespaderne, a las 6.45.  
Llegada a Briviesca, a las 7.45 de la tarde.  
Llegada a Burgos, a las 8.45.  
Este servicio enlaza en Briviesca, mañana y tarde, con el servicio de Briviesca, Casalarreina, Logroño

# modas

## EL TEJIDO ESCOCES TRIUNFA NUEVAMENTE

Las telas escocesas han conservado siempre su atractivo, pero este invierno llegan a ser adoptadas por unanimidad, tanto si es en jersey como en franela, en sarga o algodón. Se puede utilizar para vestidos, trajes de chaqueta, adornos, etc. Se emplea en tonos profundos.



**EL DOS PIEZAS INDISPENSABLE** en sergas escocesas, chaqueta cruzada con cuello redondo. Muy ajustada. Falda con muchos pliegues y adornos. Púño en astracán negro.  
**EL VESTIDO "COMPRAS EN LA CIUDAD"**, en lana escocesa de tonos suaves. Cruzado, falda con pliegues a los lados. Cuello y puños de terciopelo negro.  
**FALDA "TRABAJO EN LA OFICINA"**, de franela escocesa, plisada, abotonada delante, bolsillos superpuestos.  
**CHAQUETA CARDIGAN "REPOSO"**, en jersey azul marino con adornos en tela escocesa, igual que el pantalón.  
**EL TRES CUARTOS "EN BOGA"**, en jersey escocés o franela de tono vivo. Adornos, puños y cuello en terciopelo negro.  
**EL ABRIGO "VIAJE CONFORTABLE"**, en lana escocesa. Plisado en la espalda, el pliegue se mantiene usado por un cinturón bajo. Bolsillos superpuestos y con cartera.

## BANCO CASTELLANO

El Consejo de Administración de este Banco, usando de la facultad que le concede el artículo 29 de los Estatutos del mismo, ha acordado repartir a los señores accionistas, por los beneficios del ejercicio de 1955, un dividendo complementario de 7,019034 por 100, que, con el 4,3956 por 100 repartido a cuenta en julio de 1955, hace un total de 11,414624 por 100, con impuestos (máximo autorizado por la ley).  
El pago quedará abierto desde el día 6 de febrero próximo en la Central de este Banco en Valladolid y en sus sucursales de Palencia, Zamora, Segovia y Santander, a razón de 30,79507 pesetas líquidas por acción, mediante presentación del Extracto de Inscripción correspondiente.

El Presidente del Consejo, VICENTE MOLINER VAQUERO  
Valladolid, 25 de enero de 1956.  
El Secretario General, AMADOR MARTIN MADERA

## SUCESOS

# Un anciano matrimonio muere en un incendio en Tarrasa

Tarrasa, 3. — Cuando regresaba a su domicilio el inquilino de la casa número 19 de la calle Padre Lluaradó, observó que por las rendijas de la puerta de uno de los pisos salía densa humareda, por lo que dió aviso a la Comandancia Municipal, que envió a los bomberos, encontrándose en la citada vivienda con el cadáver, carbonizado, de un anciano, en su cama, y a su esposa también muerta, por asfixia, en uno de los pasillos.

Se supone que, debido al frío reinante, el matrimonio colocó un brasero encendido debajo de la cama, prendiéndose las sábanas y colchones. La humareda dejó sin sentido al anciano, lo que le impidió defenderse de las quemaduras, pero no a su esposa, que al notar la creciente asfixia logró saltar del lecho, aunque le sobrevino la muerte en un pasillo, sin poder dar la voz de alarma.

Las víctimas son Amador Miralles Fuentes, de 86 años, y Emilia Giménez Sánchez, de 84, ambos naturales de Bellarte (Almería). — Cifra.

### UN PERRO SALVA A UN PASTOR DE MORIR DE FRIO

Tudela (Navarra), 3. — El pastor Joaquín Bravo, de 54 años, natural de Salamanca, salió ayer a apacentar el ganado. Al atardecer, las ovejas volvieron solas al corral, sin pastor y sin perro. Extrañado el amo, don José María Cleme, salió al monte, provisto de un farol, en busca del pastor, pero cansado de recorrer los lugares donde había pastado el ganado, volvió a casa sin encontrar el menor rastro y puso el hecho en conocimiento de las autoridades.

Hoy, al amanecer, el perro volvió a casa, dando muestras de intranquilidad. Comenzó a dar prolongados aullidos, a la vez que saltos y cabriolas, como dando a entender que se le seguiera. El amo fue tras él, y el perro volvió la cabeza de vez en cuando para cerciorarse de que era seguido. El animal le condujo hasta una junquera, junto a las márgenes del río Queile, no lejos de la ciudad, donde encontró al desgraciado pastor completamente inerte rodeado de varios obreros de una fábrica de vinos, sita cerca de aquel lugar, que lo habían hallado momentos antes y trataban de reanimarle. El pastor fue trasladado a su domicilio, donde le fueron aplicados fuertes reactivos que le hicieron volver a la vida, que salvó milagrosamente. Poco después declaró que al volver a casa con el ganado sintió un desvanecimiento y se sentó en una junquera al fallarle las fuerzas. Después, no recuerda más.

El perro pasó toda la noche junto a él a ocho grados bajo cero, hasta que al amanecer, guiado por el instinto, corrió a casa para avisar a su dueño. — Cifra.

### DOS MUERTOS EN ACCIDENTES, EN SAN SEBASTIÁN

San Sebastián, 3. — Dos muertes se han registrado, en menos de 24 horas, en otros tantos accidentes. La primera a causa del despiste que se creó sufrió el encargado de sección de una industria de Deva, don Valentín Aguirre, que debió caer al río Deva cuando, bordeándole, se dirigía a su domicilio. Horas más tarde de haberse echado de menos fue hallado, flotando sobre las aguas, un paraguas propiedad del finado. Los sondeos realizados en busca del cadáver no han dado, hasta el momento, resultado alguno.

La otra desgracia fue motivada por el choque ocurrido entre un camión y la motocicleta que conducía José María Amuschategui, de veintidós años, que marchaba en dirección contraria. El accidente fue en la carretera de San Sebastián a Bilbao, en el kilómetro 48, y parece que fue debido a un falso viraje. El motorista murió en el acto. — Cifra.

### IDENTIFICACION DE LOS PROTAGONISTAS DE UN SUCESO

Tarrasa, 3. — Los protagonistas del suceso de la Ribera de las Arenas han sido identificados. La joven encontrada exánime en dicho lugar, y que falleció pocas horas después, se llamaba Encarnación Cantero Fajardo, de 19 años, soltera, natural de Lorca y con domicilio en esta ciudad, y el joven hallado colgado de un olivo resultó ser Antonio Miranda Giménez, de 24 años, soltero, de esta vecindad. Se ignoran las causas del suceso, aunque se supone que Antonio llevó a la citada joven a un lugar descampado, donde la agredió para estigarla por cierta intervención en un asunto de amor, y al creerla muerta a consecuencia de la paliza que le dió puso fin a su vida. — Cifra.

### GRAVE INCENDIO EN PUIGCERDA

Puigcerdá (Gerona), 3. — Cuando la población se encontraba a oscuras por falta de fluido eléctrico, se declaró un incendio en la casa número 25 de la calle de Escuelas Pías, donde existe un estudio fotográfico. Los bomberos, que acudieron rápidamente al lugar del suceso, vieron dificultada su acción por los rigores de la temperatura reinante, de 16 grados bajo cero, que helaba el agua en las propias mangueras. Un fuerte viento del Norte amenazaba propagar las llamas a los edificios colindantes y daba al suceso perspectivas alarmantes.

El alcalde, que dirigió personalmente las operaciones de extinción, requirió el auxilio de los bomberos de la vecina población francesa de Bourg-Madame, quienes a su vez reclamaron la colaboración de los bomberos de Saillagouse, Tur y Osseja, que, con los primeros citados, cruzaron la frontera con dirección al lugar del siniestro, contribuyendo a su extinción, que se logró a las seis horas de denodados trabajos. — Cifra.

### ARROLLADO POR EL TREN

Ávila, 3. — En las proximidades de la estación férrea de Muñoz grande fue arrollado y muerto por un tren el obrero de Vías y Obras de la "Rente" Crescencio González Hernández, de 57 años de edad. Se ignoran más detalles sobre el accidente. — Cifra.

### MUERTO POR UN CAMION

Ávila, 3. — Virgilio Alonso López, de 56 años, vecino de Martín Muñoz de las Posadas, falleció como consecuencia de las graves heridas que le produjo el camión 8-8901, que conducía Nicolás Gutiérrez Pija.

El suceso ocurrió en el puente que sobre el río Adaja existe en la carretera de Arévalo a la estación del ferrocarril. El citado camión intentó pasar a un carro que por allí circulaba, tropezando en el eje de las ruedas, lo que originó el vuelco del vehículo con su mula y el arriero, que la conducta del ramal. La esposa de Virgilio, que iba montada en el carro y que cayó al suelo aparatadamente, sufrió algunas heridas, pero no de consideración.

También en la carretera de Tornadizos a esta capital, el motorista Euladio Yuste, de 30 años, chocó contra el coche de viajeros que hace el servicio entre Ávila y San Bartolomé de Pinare. El motorista sufrió diversas heridas que han sido calificadas de graves. — Cifra.

### SE ESTRELLA UN AVION A REACCION YANQUI

Tokio, 3. — Un avión de caza a reacción norteamericano se estrelló en una zona densamente poblada, situada al noroeste de esta capital, hoy, viernes. Los primeros informes manifiestan que han sido alcanzadas tres personas por lo menos. Un portavoz de las fuerzas aéreas estadounidenses, ha manifestado que se cree que el avión pertenece a la Marina. Ha sido enviado urgentemente al lugar del suceso un equipo de Policía militar. — Efe.

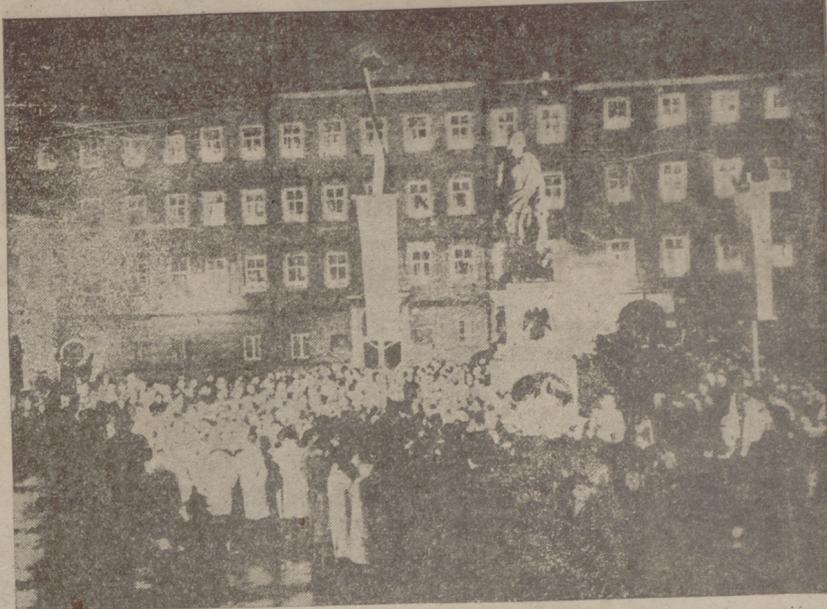
### INCENDIO EN UNA REFINERIA ALEMANA

Harburg (Alemania), 3. — Se ha declarado un incendio en la nueva torre metálica de la refinería Esso, de esta localidad. Los bomberos dicen que, al parecer, no hay muertos ni heridos.  
Harburg es uno de los suburbios de Hamburgo. Un portavoz de la refinería indica que no hay peligro de explosión. — Efe.

## Makarios parece haber aceptado la propuesta inglesa

Nicosia (Chipre), 3. — Personas bien informadas "manifestan" que el arzobispo Makarios ha aceptado una propuesta británica para cooperar en la preparación de una Constitución para la isla, pero con reservas que pueden resultar desagorosas.  
El arzobispo ha discutido la situación con el cónsul general norteamericano, Courtney, antes de contestar a las propuestas que ha traído de Londres el gobernador, sir John Harding, pero los informantes dicen que no se cree que Courtney ejerza mucha influencia. — Efe.

CELEBRACIONES MOZARTIANAS en SALZBURGO



El presidente de la República austriaca, doctor Theodor Koerner, asistió a la reunión celebrada en Salzburgo en torno al memorial de Mozart, con motivo del segundo centenario del nacimiento del genial músico.

Sábado, 4 de febrero de 1956

BUENA NUEVA

El más eficaz homenaje a Pio XII será la puesta a punto de las conciencias con la doctrina social de la Iglesia TRAGEDIA DEL SEMBRADOR

Por FRAY BUENAVENTURA DE SANTAMARIA (FRANCISCANO - CAPUCHINO)

LOS ENEMIGOS DE LA SEMILLA...

Cristo, aquella tarde en que hizo púlpito de una barca, no nombró todos los enemigos de la "semilla". Si hoy volviéramos al mundo y hubiera de contar la parábola adaptándola a los tiempos, podría por menos de hacer mención de otros enemigos nuevos, aparte de los tradicionales...

LA OBJECCION DEL COMUNISTA

Yo no sé si será oportuna esta anecdota. Pero es aleccionadora y por otra parte, ya uno se va cansando de oportunistas y conveniencias que impiden el pujante desarrollo de la doctrina social de la Iglesia...

SIEMBRA EN LA PLAYA

Cristo descansaba a la vera del mar. Alguien dió la noticia y las ciudades y burgos del contorno se polarizaron hacia la playa. Tanto se apilaron en torno, que ya era imposible escucharle y verle...

PIO XII, EL SEMBRADOR.

"Es todo un mundo, que hay que rehacer desde los cimientos, que es necesario transformar de selvático en humano, de humano en divino, es decir, según el corazón de Dios, millones y millones de hombres clamaron por un cambio de ruta y miran a la Iglesia de Cristo como a fuerte y único timonel que, respetando la humana libertad, pueda ponerse a la cabeza de empresa tan grande, y le suplican la dirección de ella con palabras claras, y más aun, con las lágrimas y derramadas, con las heridas todavía sangrantes, señalando los inmensos cementerios que el odio organizado y armado ha extendido sobre la faz de los continentes."

VOCES QUE CLAMAN

La objeción del comunista sólo en parte es verdadera. Sería interesante el señalar. Pero lo es más el reflexionar sobre la parte de verdad que en ella se encierra. Será una forma eficaz de homenaje al Papa Pio XII, el Gran Sembrador, en su octogésimo aniversario. Para hacer esa reflexión, ayudémonos de palabras autorizadas en la materia.

LA CARTA

Washington, 3.—El texto de la segunda carta dirigida por el jefe del Gobierno soviético, Bulganin, al presidente norteamericano, Eisenhower, dice entre otras cosas, lo siguiente: La carta lleva fecha del 1 de febrero. «No podemos hacer otra cosa —dice Bulganin— que lamentar que nuestra propuesta no haya tenido una recepción más favorable por parte de V. E. A. Acusa a los Estados Unidos de las tensiones mundiales y dice que Rusia continúa defendiendo su propuesta de que la NATO y el grupo del Tratado de Varsovia concluyan un tratado. Afirma que la Unión Soviética ya ha tomado medidas «destinadas a aliviar la tensión internacional y a reforzar la confianza entre los Estados», pero agrega que las potencias occidentales han incrementado sus gastos militares. «Los Estados Unidos —añade— han agregado nuevas bases militares extranjeras, muchas de ellas situadas sobre las fronteras de Rusia».

El Atlético de Madrid dejó...

(Viene de la página décima.) putarán el domingo, día 5, entre las Regionales siguientes: Castellana - Hispanomarro...

quí (3-1), en el Estadio Metropolitano. Arbitro, señor García Mulero. Extremena - Andaluza (0-2), campo C. D. Metalúrgica de Badajoz. Arbitro, señor de la O. Aragonesa - Vizcaína (0-7), campo de Torrero. Arbitro, señor Balaguer. Cantabra-Oeste (3-1), campo del Sardinero. Arbitro, señor Marigomez. Catalana-Baleares (0-0),

campo de Sarriá. Arbitro, señor Moya. Gallega - Asturiana (2-3), campo de Riazor. Arbitro, señor Carracedo. Navarra - Guipúzcoa (4-4), hoy, en el campo de San Juan, Arbitro, señor Simón Lara. Las cifras citadas inmediatamente a resultados registrados en la primera eliminatoria. Caso de que fuera preciso aplazar un partido de los previstos como preliminar de otro de Liga si por el tiempo permitiera suponer que el terreno no quedaría en condiciones practicables para el último, tendrán derecho a presentarlo todos los que presenten billete correspondiente al día inicialmente fijado, título de socio o tarjeta de abono del club en cuyo campo debió jugarse.—Alfil.

EL PADRE TUCKER,

capellán del príncipe Rainiero de Mónaco, ha escrito un serial de artículos sobre

EL IDILIO DEL AÑO

donde se cuenta cómo el joven soberano conoció a GRACE KELLY y llegó a enamorarse de ella.

DIEZ MINUTOS

que además, en su número de esta semana, inserta los siguientes reportajes: LA VIUDA DE RENAULT BUSCA REFUGIO EN ESPAÑA. LAS JOYAS QUE DOBNIK INTENTABA VENDER EN GINEBRA PERTENECEN A LA FAMILIA CHANDRAI, EL INDIO ASESINADO EN BARCELONA. DETENCION DE DOS BANDO-LEROS QUE COMETIERON MIL FECHORIAS EN EL "MAQUIS". MAS SOBRE EL MISTERIO DE MAZARRON. EL VIAJE DE LA REINA ISABEL A NIGERIA. LA FOTO-ROBOT Y SUS APLICACIONES. EN CEUTA HAY UN FANTASMA.

"Marca", galardonado por la Federación de Hockey

Madrid, 3.—La Real Federación Española de Hockey, en su última reunión, tomó el acuerdo de otorgar la Placa de la Federación al diario deportivo "Marca", de Madrid, por la labor que viene realizando en pro del deporte tan típicamente amateur como el hockey sobre hierba y su variante, hockey en sala.—Alfil.

Acuerdos del Comité de Competición de la Federación Oeste

Por las faltas que se citan, cometidas en los partidos correspondientes a la última jornada, el Comité de Competición de esta Federación Regional Oeste de Fútbol ha impuesto las siguientes sanciones a jugadores: Suspender por ocho partidos oficiales a Natalio Encinas Rivilla (Avila C. F.), por entrada peligrosa a un contrario, causándole lesión. Por los partidos oficiales a José Antonio Hoyos del Hoyo (Júpiter) y Alfonso Alonso Martín (La Rubia) por intento mutuo de agresión. Amonestar a Agapito Serrano González (D. La Rubia) por lanzar deliberadamente el balón de su sitio.

UNIVERSITARIO:

Cuando te matricules, cuida, por tu propio interés, de pagar la cuota del Seguro Escolar.

Alcaldía de Burgos

RENOVACION DEL REGISTRO PECUARIO Para dar cumplimiento a lo ordenado por la ley de tratamiento sanitario obligatorio de los animales, se advierte a todos los ganaderos de este término municipal que antes del día 29 del corriente mes de febrero deberán formular, sin excusa ni pretexto alguno, en la sección de Estadística de la Secretaría Municipal, la correspondiente declaración de Estadística del número de animales domésticos que posean, con sujeción al jurado que se facilitará en dicha dependencia, debiendo observar la base y fidelidad en la consignación de datos, ya que estos servirán de base para la confección de las cartillas de identificación sanitaria de que serán provistos todos los ganaderos, significando que serán sancionados con rigor aquellos que no den cumplimiento a lo anteriormente expuesto o falseen las declaraciones que formulen. La posesión de la Cartilla Ganadera es requisito indispensable para que el dueño del ganado se le pueda extender cualquier clase de documentos relacionados con higiene pecuaria, circulación, transporte y comentarios del mismo, no permitiéndose, asimismo, la entrada del ganado en ferias, mercados, concursos, exposiciones y mataderos, ni tomar parte los ganaderos en subastas ni adjudicaciones de pastos, si no van provistos de dicha cartilla. (Artículo 196 del Reglamento). Burgos, 3 de febrero de 1956.—El Alcalde accidental, E. CONDE.

Bulganin escribe una segunda carta a Eisenhower

Acusa a Estados Unidos de levantar "grandes obstáculos" para un mejor entendimiento ruso-yanqui

Geltysburgh (Pensilvania), 3.— El presidente Eisenhower ha recibido otra comunicación del primer ministro soviético, Nikolai Bulganin, según ha revelado la Casa Blanca. El último mensaje de Bulganin al Presidente ha sido entregado al secretario de Estado, John Foster Dulles, en Washington, poco antes de que Eisenhower saliera de la capital, en automóvil, para pasar el fin de semana en su casa de campo de esta localidad. — Efe.

no agresión y amistad entre ambos países. Y agrega que Eisenhower tendrá que estar conforme en que un tratado de amistad entre las dos potencias más fuertes del mundo contribuiría enormemente a una situación internacional más saludable. Está de acuerdo con Eisenhower en que son los hechos y no las palabras lo que cuenta para el establecimiento de la paz mundial e insiste en que el tratado sería uno de los hechos concretos más importantes a este respecto. Añade que tal tratado facilitaría el llevar a cabo sustanciales reducciones de armamentos y fuerzas aliadas. Asimismo, facilitaría —dice Bulganin— el enrevesado problema del control internacional del desarme.

DESESPERADO INTENTO PARA DESVIAR LA ATENCION DEL MUNDO

Washington, 3.— En los círculos políticos se califica la nueva nota del primer ministro soviético, Nikolai Bulganin, al presidente Eisenhower, de "último y desesperado intento" de desviar la atención del mundo de la "declaración Eden-Eisenhower en Washington". Dicen que esto induce a pensar que son ciertas las noticias de que la negativa del presidente Eisenhower a la propuesta de no agresión enviada por los rusos la semana pasada no ha sido dada a conocer al pueblo ruso. No se tiene conocimiento de lo que contiene la nueva nota, pero se cree que la Casa Blanca dará a conocer su texto dentro de poco. Efe.

BULGANIN TRATA DE JUSTIFICAR EL FRACASO DE GINEBRA

Washington, 3.— Algunos funcionarios oficiales de Washington consideran la nueva nota del mariscal Bulganin como un intento de explicar el fracaso de la Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores en Ginebra al repetir las propuestas rojas en aquella reunión. Eisenhower había atribuido la culpa del fracaso a los rusos. La carta tampoco explica las amenazadoras actitudes soviéticas en Oriente Medio y Asia suroriental. Efe.

LA NUEVA CARTA NO CAMBIA LA SITUACION

Washington, 3.— La nueva nota de Bulganin a Eisenhower "no cambia la situación", según dicen varios funcionarios gubernamentales. Estos agregan que siguen considerando las notas soviéticas como actos de propaganda y que esta segunda carta de Bulganin será también contestada por el presidente norteamericano en debida forma. El primer ministro británico, sir Anthony Eden, ha sido informado oficialmente de la recepción de la segunda carta de Bulganin y le ha sido facilitada una copia de la misma. — Efe.

RADIO MOSCU RETRANSMITIRA LA RESPUESTA DE EISENHOWER

Londres, 3.— Noticias de Moscú dicen que en una conferencia de Prensa en el Ministerio soviético de Asuntos Exteriores se ha anunciado que al réplica de Eisenhower a la primera propuesta de Bulganin será radio transmitida hoy, junto con la segunda carta de Bulganin. La réplica de Eisenhower no ha aparecido aún en la Prensa rusa. Los observadores occidentales ponen de relieve el tono conciliatorio de la carta de Bulganin, que deja la puerta abierta para nuevos intercambios. — Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

Los rusos tienen mujeres en el Antártico

Londres, 3.— Los rusos han llevado al Antártico a catorce mujeres, según una información recibida de Australia. Científicos franceses que han regresado de Hobart (Australia), procedentes del Antártico, afirman que han estado en contacto por radio con la mayor parte de las estaciones polares y que han descubierto que los rusos tienen mujeres en la base de Mirny.—Efe.

GRAN FERIA DE SANTA AGUEDA EN BURGOS

LOS DIAS 5, 6 Y 7 DE FEBRERO TODA CLASE DE GANADOS Y MADERAS

# D E P O R T I V I S

## En Inglaterra tuvieron menos paciencia para los malos modos del irascible San Lorenzo

Por EDUARDO TEUS

La noticia es conocida. Ha rodado estos días por la Prensa mundial. El San Lorenzo de Almagro, que ya en España, en cuanto se le ponía mal un encuentro—como el de Valencia, que acabó ganándolo, y el de Vigo, que acabó perdiéndolo, frente a los reser-

### NOTAS BREVES

\*\*\* Nieve en Sevilla sobre Herrera. Un jarro de agua fría no le hubiera sentado peor que el trapo de un colega nuestro, contando los partidos de mala suerte en todos los campos, menos en Nervión...

Y en el campo de la Puente-cilla, de León, donde puntúan casi todos.

El cuento de la mala suerte, para la Cenicienta, don Neutro.

\*\*\* En Buenos Aires escriben: "Sanfilipo, dicen que armó un largo en Coventry. Aquí le armamos otro, sin bandoneón, pero caliente."

¡Che!

\*\*\* El freno que dió el Valencia al Atlético de Bilbao tuvo la categoría de patinazo para ciertos pronosticadores de pronóstico.

Así es mejor para la Liga.

\*\*\* Los Olímpicos —y no me refiero a las blancas— están también contaminados por el profesionalismo. Hace pocos días, un atleta húngaro dijo que sus compatriotas designados para acudir a Melbourne perciben mensualmente doscientos mil francos, que es bastante.

Pero eso no es nada para lo que cobran los atletas paname-ricanos que no podían cobrar. Entre los veintidós vencedores se "sortearon" veintidós automóviles de lujo.

\*\*\* En Madrid insisten en decir que Luis Miró se irá al Valencia. Y desde Valencia juran con la mano puesta al estilo de Napoleón el Bueno que allí no se le ha perdido nada al importante catalán de los mechones rubios, al menos de momento.

Lo que pasa es que hacía bastantes días que no se hablaba de Miró.

\*\*\* A propósito de Miró. Todo el mundo da por perdido al Valladolid en su próxima reaparición en el metropolitano campo del Metropolitano.

Yo ya he escrito a Barrios, diciéndole:

—Van a por tí como leones. No hagas caso de pitonisas.

\*\*\* En Primera División —decíamos ayer— hay muchos jugadores escondidos con alas pierna, muy interesados en la explotación de su largo truco.

Como ahora pinta bastante —y me remito al caso de Silva— parece que, vistas las orejas al lobo los hombres de la grada se decidirán de una vez a salir al campo, por lo menos, a crearse, que ahora no llueve.

\*\*\* Pues sí. Lo de Silva no es un caso, sino una sentencia firme. De Madrid a las Palmas, otra vez, a silbar la "Isa" de los crucigramas.

Silva, el bote. Ya no hay caso.

\*\*\* Un bonito seguro en favor de los espectadores de fútbol acaba de crearse en la Argentina.

Por ejemplo: Si a usted le matan, sus herederos recibirán veintidós mil pesos de los mejores que haya, lo que siempre resulta satisfactorio. En cambio, si le proponen una botetada de las que antojan un poco más o una patada sanfilipina a lo Coventry, con cincuenta deleznales pesos va usted que arde al primer puesto de socorro.

Puestos a elegir, dan ganas de no pagar el seguro, porque en el primer caso, presumiría de rico su viuda, y en el segundo, no ganaría usted para amigos.

\*\*\* El conocido Corcira ha declarado en los grandes rotativos de aquí al lado:

—Ainda non morria pro fútbol. Y tiene cuarenta años.

L. C.

vas del Celta y el Madrid— sacaba a relucir los malos modos, tan frecuentes, por desgracia, en el fútbol argentino. Ha dado la campanada en Inglaterra en el encuentro jugado con el Coventry, un club de Tercera División. Todo ocurrió porque, estando los equipos empatados a uno en el primer tiempo, el árbitro internacional Ellis —de reconocida autoridad, contrastada en los torneos ingleses y en los dos últimos campeonatos mundiales— pitó un penalty contra el San Lorenzo. Que no se pudo tirar. El San Lorenzo armó su habitual riña callejera, como aquella que presenciamos en Bilbao al Independiente porque creyeron que el árbitro, Mazagatos, les iba a señalar un penalty. Lo golpearon y le pusieron un ojo negro a Iturriz, que actuaba de juez de línea y fué en su auxilio.

Fuó entonces Grillo uno de los más destacados protagonistas de la antideportiva escena, como ahora lo ha sido Sanfilipo en Coventry, arremetiendo a patadas contra el árbitro Ellis. Pero en Inglaterra hay menos paciencia para aguantar estos malos modos. Ordenada la expulsión de Sanfilipo, que se negó a marcharse del campo, fué sacado por los policías de servicio. Al hacer causa común con el agresor algunos jugadores del San Lorenzo, el árbitro suspendió el partido y no accedió a que se reanudara sin aceptar ninguna componenda, como se aceptó en Bilbao en la tarde del enorme escándalo, provocado por el mal perder de un equipo argentino.

Es una pena que en la Argentina exista esa mala educación en el fútbol. Allí son frecuentes incidentes de este género, totalmente inadmisibles. Porque no basta jugar magníficamente, como lo suelen hacer los clubs argentinos, aunque el San Lorenzo no haya precisamente brillado en Inglaterra, derrotado por 5-1 por el Primera División Wolverhampton y palizado con la goleada del 9-0 por el Sheffield Wednesday, de la Segunda División, sino que es aún más importante el comportarse con corrección, sin despiantes, chulerías ni riñas matonescas. Que un día, en España y en cualquier otra parte, pueden originar algo muy serio. Como estuvo a punto de ocurrir en aquel partido de San Mamés que presenciamos.

### LO QUE LE SUCEDIO AL MADRID

El Madrid escapó a fuerza de la hombría española de sus jugadores de la encerrona de Belgrado. Encerrona porque se aprovechó el Partizan del fenómeno atmosférico de la nevada para convertir un encuentro de fútbol en un desigual partido de hockey sobre hielo. Desigual porque los yugoslavos están más acostumbrados al hielo, y además contaban con medios de dominarlo y de sostenerse mejor en su superficie helada, al disponer en sus botas de tacos puntiagudos, mientras las de los españoles estaban provistas de los tacos aquí corrientes para el barro, anchos y romos. Sin el quiotismo español, se pudo haber intentado aplazar el partido hasta que mejorara el tiempo y se pudiera limpiar de nieve el campo. Pero el Madrid aceptó el jugar en aquellas condiciones, sin saber que se le había jugado la mala pasada del rodillo.

La explicaremos: Resultó que en la mañana del encuentro no sólo no se intentó quitar la nieve, que estaba blanda y dejaba jugar, sino que en gran parte del campo se retiró, sin quitarla del todo, la que no estaba prieta y dura, dejando en cambio una capa helada, cuya dureza se au-

## Portago, séptimo y décimo en las primeras mangas de trineo

### Arios fué operado de apendicitis



Como se sabe, estos Juegos Olímpicos de la nieve están siendo prodigos en accidentes. Vemos aquí el momento en que los equipos sanitarios transportan a un olímpico herido durante las competiciones.

Cortina d'Ampezzo, 3.—Se ha celebrado la primera manga de la prueba de trineos de cuatro plazas, en la que se han registrado las siguientes clasificaciones:

1. Suiza, 2 (August), 1'17"41/100.
2. Italia, 2 (De Monti), 1'17"69/100.
3. EE. UU., (Tyler), 1'17"75/100.
7. España (marqués de Portago), 1'18"37/100.
21. Rumania, 1 (Ene), 1'21"53/100.

### PORTAGO, EL DECIMO

En la segunda manga de la prueba de trineos de cuatro plazas se ha registrado la siguiente clasificación:

1. Suiza, 1 (Cakpus), 1'17"19/100.
2. Suiza, 2 (Angst), 1'17"85/100.
3. EE. UU., 1 (Tyler), 1'17"87/100.
10. España (marqués de Portago), 1'19"27/100.
19. Francia (Robin), 1'21"25/100.

### CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

Cortina d'Ampezzo, 3.—En la prueba de descenso de hoy los españoles se clasificaron en los siguientes puestos: 35. F. Vliadomat, en 4-2-1/10; 36. Luis Moine, 4-3-9/10. Talens abandonó la prueba por una caída y Arios no tomó la salida.—Añil.

### ARIAS, REPENTINAMENTE ENFERMO

Cortina d'Ampezzo, 3.—El jefe del equipo de esquiadores españoles, José María Mata, ha dicho hoy que Arios, que estaba inscrito para la prueba de descenso de hoy, no ha podido tomar la salida porque se puso repentinamente enfermo en el hotel, anoche, con fuertes dolores abdominales. El médico del equipo español le reconoció e inmediatamente le diagnosticó apendicitis. En seguida fué llamado a consulta un médico italiano y, por indicación suya, Arios fué llevado inmediatamente al hospital con el fin de someterle a una urgente operación.—Añil.

### ARIAS ESTA MEJOR

Cortina d'Ampezzo, 3.—Se anuncia que Luis Arios, el notable esquiador español, se encuentra bien después de haber sufrido una operación urgente de apendicitis.—Añil.

mentó pasando sobre ella un pesado rodillo.

Y el campo del Partizan quedó convertido en una pista de hielo. Lo han dicho algunos de nuestros enviados especiales y el neutral francés "L'Equipe", que asegura que posiblemente en la Olimpiada de Cortina d'Ampezzo no existe un "skating" tan perfecto para el torneo de hockey y el patinaje artístico como este del terreno helado del Partizan, en el que el Madrid estuvo a punto de ser eliminado o de tener que jugar el desempate en París.

Pero ya están el Hibernians, el Reims y el Madrid a la espera del Milán, pendientes del sorteo del 22 para las semifinales de la Copa de Europa. El torneo del éxito de los clubs latinos.

## El Atlético de Madrid dejó en libertad a Riquelme y Souto

### Mañana continuarán los campeonatos

Madrid, 3.—El Atlético de Madrid ha concedido la baja, dejándoles en libertad, a los jugadores extranjeros el más ilustre y el interior Souto. El primero procedía de Paraguay, y el segundo de Uruguay. Ambos regresan a su país y bajo esta condición les ha sido dada la libertad futbolística.—Añil.

### SILVA, DESCALIFICADO POR TRES AÑOS

Madrid, 3.—El jugador Silva ha sido castigado por la Federación Castellana de Fútbol con inhabilitación para jugar durante tres años.

Silva ha sido separado de los entrenamientos con los demás jugadores del club. Aunque se intenta, al parecer, por la U. D. Las Palmas, de que le sea cedido por el Club Atlético el jugador Silva, el club que preside el señor Barroso está completamente decidido a que Silva cumpla, por lo menos, la tercera parte del castigo que le ha sido impuesto.—Añil.

### ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION

Madrid, 3.—El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, tomó los siguientes acuerdos:

### SEGUNDA DIVISION

Jugadores: Suspender por dos partidos oficiales a Luis Perinán Linares, del C. D. San Fernando, e Isidoro Gómez Anievas, del C. D. Badajoz, por protestar decisiones arbitra-

les; imponer multa a Aurelio Campa Serrano, del C. D. Deportivo Badajoz, por desconsideración con el árbitro, y a José M. Hurtado de Mendoza, del R. B. Linense, por incorrecciones con jugadores contrarios.

Entrenadores: Amonestar a los entrenadores del C. D. San Fernando y C. D. Badajoz, por faltas cometidas por jugadores de sus clubs.

Clubs: Imponer sanción económica al C. D. San Fernando y U. D. España, de Tán-ger, por incidentes del público con el árbitro y jueces de línea.

Directivos: Suspender por seis meses al delegado de campo del C. D. San Fernando por desconsideración con el árbitro.

Fechas de partidos: Autorizar para celebrarse el jueves, 9 del actual, el partido aplazado Real Madrid-Español.—Añil.

### CAMPEONATOS JUVENILES

Madrid, 3.—Los partidos de vuelta correspondientes a los octavos de final del Campeonato de Selecciones Regionales Juveniles en Fútbol se dis-

(Pasa a la página novena.)

## Claves del marcador simultáneo DARDO

# AFLPV

At. Bilbao | Hércules | R. Sociedad | Al. Madrid | Coruña  
Getta | Las Palmas | Sevilla | Valladolid | Barcelona

# Lavadoras

MEJORES MARCAS Y MEJORES PRECIOS.  
RODRIGUEZ GACHS Santiago, 28  
VALLADOLID

# XYZB

Leonesa | Español | Murcia | Caudal  
Real Madrid | Valencia | Alaves | Oviedo

PARA SER EXACTO\*

RELOJES  
**EXACTUS**

# HJNST

Lafosa | Badajoz | Usadilla | Logroñes | Terda  
Sestao | Jerez | Sabadell | Ferrol | Baracaldo